

OKI

ML5720/ML5721/ML5790/ML5791

Guide de l'utilisateur



PRÉFACE

Tout a été mis en oeuvre pour que les informations contenues dans ce document soient complètes, précises et à jour. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux conséquences d'erreurs échappant à son contrôle. Le fabricant ne peut en outre garantir que les changements éventuellement apportés aux logiciels et matériels mentionnés dans ce guide par leurs fabricants respectifs n'affectent pas la validité de ces informations. Les références faites dans ce document à des logiciels d'autre provenance ne constituent pas un accord de la part du fabricant.

Toutes les mesures ont été prises pour que ce document vous apporte une aide précieuse, toutefois nous ne pouvons garantir qu'il traite dans son intégralité toutes les informations contenues.

Les derniers pilotes et manuels sont disponibles sur le site Web :

www.oki.com/printing/

Copyright © 2012 OKI Data Corporation. Tous droits réservés.

OKI est une marque déposée d'OKI Electric Industry Co., Ltd.

OKI Printing Solutions est une marque d'OKI Data Corporation.

Hewlett-Packard, HP et LaserJet sont des marques déposées de Hewlett-Packard Company.

Microsoft, MS-DOS et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, Mac et Mac OS sont des marques d'Apple Inc.

D'autres noms de produits et noms de fabriques sont des marques ou marques déposées de leur propriétaire.



Ce produit est conforme aux exigences des directives du conseil 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (LVD) et 2011/65/EU (ROHS) avec les amendements éventuellement applicables par rapport aux lois des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique, à la basse tension et à la limitation de substances dangereuses.

Ce produit est conforme aux limitations de classe B de la norme EN55022. Toutefois, lorsqu'il est utilisé avec la carte d'interface réseau, la carte d'interface série RS232C ou le chargeur feuille à feuille en option, le produit est conforme aux limitations de classe A de la norme EN55022. Dans un environnement domestique, cette configuration peut causer des perturbations radio, auquel cas il peut être demandé à l'utilisateur de prendre les mesures de contrôle appropriées.

Les câbles suivants ont été utilisés pour évaluer la conformité de ce produit à la directive EMC 2014/30/EU, ainsi que les autres configurations qui pourraient avoir un effet négatif sur cette conformité.

TYPE DE CÂBLE	LONGUEUR (MÈTRE)	ÂME	BLINDAGE
Alimentation	1.8	x	x
USB	5.0	x	✓
Parallèle	1.5	x	✓
LAN (Réseau local)	5.0	x	x
Série	2.1	x	✓

INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT



CONTENU

Préface	2
Informations relatives à l'environnement	3
Contenu	4
Remarques, mises en garde et avertissements	6
Introduction	7
À propos de ce guide	7
Utilisation en ligne	8
Impression de pages	8
Mise en route	9
Conservation des matériaux d'emballage	9
Identification des pièces	9
Vue de face	9
Composants internes	10
Vue arrière	11
Mise en place de l'imprimante	11
Mise sous tension de l'imprimante	12
Mise hors tension de l'imprimante	13
Exécution d'un test d'impression	14
Raccordement à un ordinateur	15
Raccordement de l'imprimante et de l'ordinateur	15
Interfaces	15
Interconnexion	16
Émulations	16
Installation du pilote d'imprimante	16
Impression d'une page de test	17
Impression à partir d'un ordinateur	18
OKI DIPUS	18
Contrôle de l'imprimante à l'aide de DIPUS	18
Alimentation du papier	19
Chargement de formulaires en continu	19
Alimentation de formulaires en continu	20
Chargement par l'arrière (propulsion)	20
Chargement par l'avant (propulsion)	23
Découpage de formulaires en continu	27
Alignement des perforations de découpage	27
Éjection de formulaires en continu	28
Chargement de papier feuille à feuille	29
Éjection du papier feuille à feuille	31
Modification des emplacements de papier	31
Chargement du chargeur feuille à feuille facultatif	32
Chargement du support de papier en rouleau facultatif (ML5720/ML5790)	33
Réglage du levier d'épaisseur de papier	35
Mode d'emploi	37
Panneau de commande	37
Voyants	38
Fonctions des boutons	40
Réglage des valeurs de menus	42
Confirmation des paramètres actuels	42

Réglage des menus	42
Paramètres et éléments de menus.	44
Initialisation des paramètres de menus	61
Réglage de la position Haut de formulaire	62
Dépannage	64
Suppression des bourrages papier	64
Feuille de papier bloquée dans l'imprimante	64
Formulaires en continu coincés dans l'imprimante	65
Comment réagir aux conditions d'alarme	67
Résolution des problèmes d'ordre général	67
Nettoyage de l'imprimante	72
Extérieur de l'imprimante	72
Intérieur de l'imprimante	72
Consommables et accessoires.	73
Consommables	73
Changement de la cartouche de ruban	73
Informations pour la commande de consommables	78
Installation des options	79
Installation du chargeur feuille à feuille	79
Installation du support de papier en rouleau (ML5720/ML5790)	81
Installation de la carte d'interface réseau et série	83
Référence de commande des options.	83
Caractéristiques	84
Index.	85
Contact Us	86

REMARQUES, MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS

NOTE

Cette indication donne des informations supplémentaires complétant le texte.

ATTENTION !

Cette indication donne des informations supplémentaires à respecter pour éviter des dysfonctionnements de la machine.

AVERTISSEMENT !

Cette indication donne des informations supplémentaires à respecter pour éviter tout risque d'accident corporel.

Pour garantir la protection de votre produit et vous assurer de bénéficier de toutes ses fonctionnalités, ce modèle a été conçu pour fonctionner uniquement avec les cartouches de ruban d'origine. Toute autre cartouche de ruban risque de ne pas fonctionner du tout, même si elle est décrite comme étant « compatible ». Si elle fonctionne, les performances du produit et la qualité de l'impression risquent d'être moindres.

Les spécifications pourront faire l'objet de modifications sans préavis. Toutes marques déposées reconnues.

INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat de cette imprimante !

Cette série d'imprimantes est conçue pour fournir une qualité d'impression de lettre à haute fiabilité et de graphiques à haute résolution pour l'environnement d'impression de bureau. Elle allie la technologie d'impression matricielle 18 broches (ML5720/ML5721) et 24 broches (ML5790/ML5791) Serial Impact haut de gamme à des matériaux sophistiqués et une construction supérieure afin de procurer des performances élevées et une polyvalence dans une unité aux dimensions réduites. Grâce à l'attention particulière apportée à l'ergonomie et aux besoins d'applications, elle offre une convivialité et une facilité d'utilisation pour les opérateurs de tout niveau de compétences.

À PROPOS DE CE GUIDE

Ce manuel est le Guide de l'utilisateur de votre imprimante (pour en obtenir la dernière version, consultez le site Web de OKI à l'adresse www.oki.com/printing/). Il fait partie de la documentation générale de l'utilisateur répertoriée ci-dessous :

- > **Brochure sur la sécurité de l'installation** : fournit des informations sur la sécurité.

Ce document papier fourni avec l'imprimante doit être lu avant l'installation de l'imprimante.

- > **Manuel d'installation** : explique comment déballer l'imprimante, la brancher et la mettre sous tension.

Il s'agit d'un document papier fourni avec l'imprimante.

- > Le présent **Guide de l'utilisateur** : vous permet de vous familiariser avec votre imprimante et d'exploiter au mieux ses multiples fonctionnalités. Il contient également des instructions pour la résolution des problèmes et la maintenance, garantissant ainsi un fonctionnement optimal de l'imprimante.

Il s'agit d'un document stocké sur le CD-ROM de documentation.

- > **Guide de référence technique** : contient des informations techniques détaillées destinées aux programmeurs et aux utilisateurs avancés.

Il s'agit d'un document électronique disponible sur le site Web de prise en charge.

- > **Guide de réseau** : contient des informations techniques détaillées destinées aux administrateurs réseau portant sur la configuration de l'interface réseau optionnelle.

Il s'agit d'un document électronique disponible sur le CD-ROM fourni avec la carte d'interface réseau optionnelle.

- > **Aide en ligne** : fournit des informations en ligne, accessibles à partir du pilote de l'imprimante et de l'utilitaire.

UTILISATION EN LIGNE

Ce guide est destiné à la lecture sur écran à l'aide de Adobe Acrobat Reader. Pour ce faire, utilisez les outils de navigation et d'affichage contenus dans Acrobat.

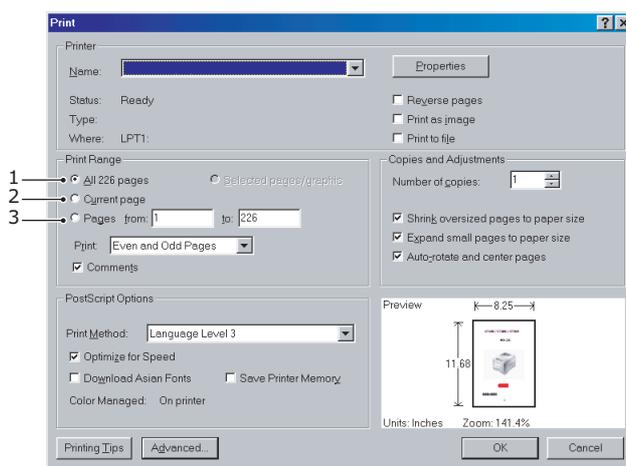
Vous pouvez accéder à des informations spécifiques des deux façons suivantes :

- > Dans la liste des signets située à gauche de l'écran, cliquez sur la rubrique qui vous intéresse pour y accéder directement. Si les signets ne sont pas disponibles, utilisez la « Contenu » à la page 4.
- > Dans la liste des signets, cliquez sur Index pour accéder directement à l'index. Si les signets ne sont pas disponibles, utilisez la « Contenu » à la page 4. Recherchez le terme qui vous intéresse dans l'index, classé par ordre alphabétique, puis cliquez sur le numéro de page associé au terme pour y accéder directement.

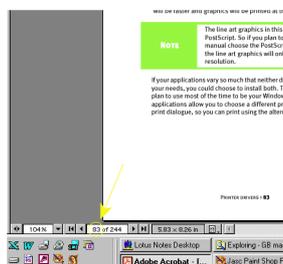
IMPRESSION DE PAGES

Il est possible d'imprimer tout le manuel, des pages ou des sections spécifiques. Pour imprimer, procédez comme suit :

1. Dans la barre d'outils, sélectionnez **Fichier, Imprimer** (ou appuyez sur les touches **Ctrl + P**).
2. Choisissez les pages à imprimer :
 - (a) **Toutes les pages**, (1), pour l'ensemble du manuel.
 - (b) **Page active**, (2), pour la page en cours d'affichage.



-
-
- (c) **Pages de et à**, (3), pour spécifier les pages à imprimer en entrant leur numéro.



-
-
3. Cliquez sur **OK**.

MISE EN ROUTE

AVERTISSEMENT !

Si ce n'est déjà fait, familiarisez-vous avec le contenu de la brochure sur la sécurité de l'installation fournie avec votre imprimante.

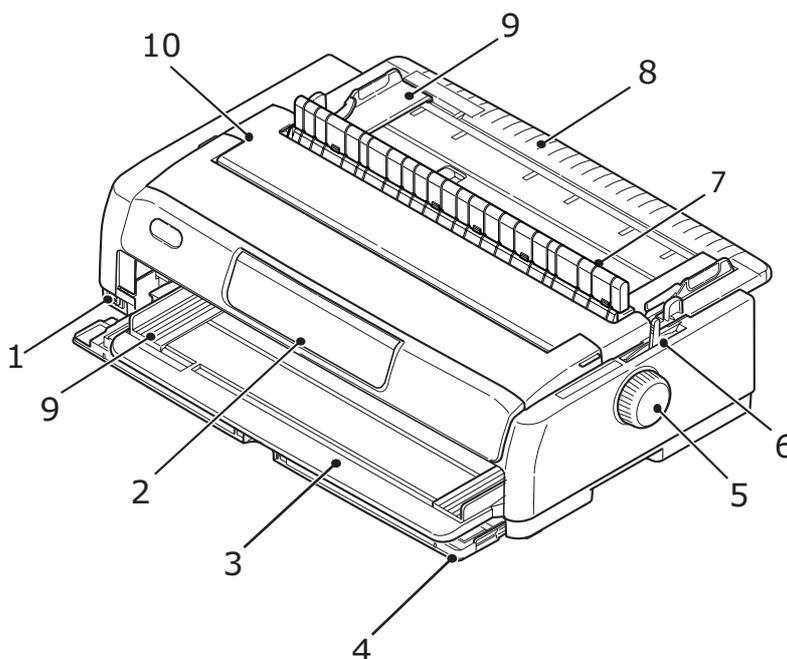
CONSERVATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Après avoir installé votre imprimante conformément aux instructions du Manuel d'installation, conservez les matériaux d'emballage et le carton pour le cas où vous auriez besoin d'expédier ou de transporter votre imprimante.

IDENTIFICATION DES PIÈCES

Les pièces principales de votre imprimante sont identifiées et décrites brièvement ci-dessous.

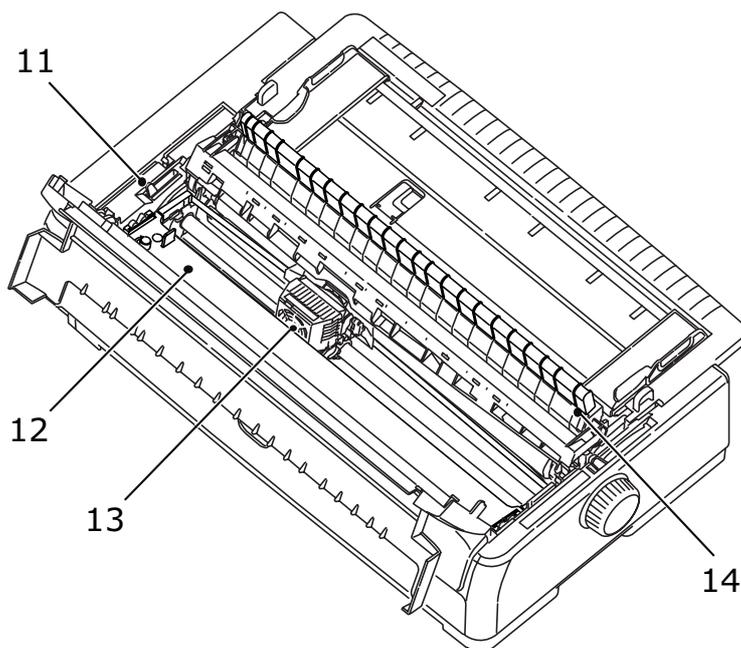
VUE DE FACE



1. Interrupteur d'alimentation : permet de mettre l'imprimante sous tension ou hors tension.
2. Panneau de commande : contient des boutons et des voyants (décrits en détail plus loin : « [Panneau de commande](#) » à la page 37) qui vous permettent de contrôler l'imprimante.
3. Bac de chargement papier par l'avant : pour un chargement feuille à feuille par l'avant.
4. Capot avant : ouvrez-le pour ajuster le bac de chargement papier par l'avant ou l'entraînement.
5. Bouton du cylindre d'impression
6. Levier de type de papier : Ajustez-le en fonction du type de chargement papier : chargement par l'avant (feuille à feuille), chargement continu par l'arrière, chargement continu par l'avant ou chargement continu par le dessous.

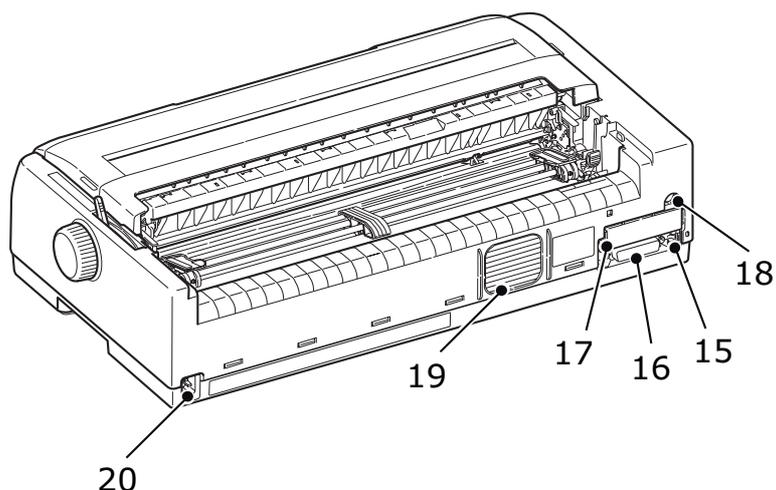
7. Support d'assemblage du guide d'entraînement remonté
8. Bac de chargement papier par le dessus : se soulève pour un chargement feuille à feuille par le dessus.
9. Guide papier : réglables selon les besoins pour positionner le bord gauche de la feuille.
10. Capot supérieur : s'ouvre et se ferme afin d'offrir un accès à l'imprimante, par exemple pour un changement de cartouche de ruban. Pour minimiser le bruit, laissez le capot fermé.

COMPOSANTS INTERNES



11. Levier d'épaisseur de papier : réglé en fonction de l'épaisseur du papier.
12. Cartouche de ruban : contient le ruban d'imprimante.
13. Tête d'impression : imprime les caractères sur le papier.
14. Assemblage du guide d'entraînement remonté : retirez-le lorsque vous utilisez l'entraînement par traction et le chargeur feuille à feuille facultatifs.

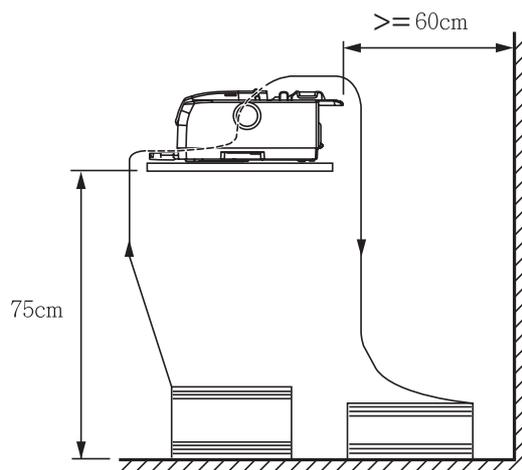
VUE ARRIÈRE



- 15. Connecteur USB : connexion à un câble d'interface USB.
- 16. Connecteur parallèle : connexion à un connecteur d'interface parallèle.
- 17. Connecteur réseau/série en option : connexion à un réseau ou une interface série.
- 18. Connecteur CSF/RPS en option : connexion à un chargeur feuille à feuille ou un support de papier en rouleau.
- 19. Ventilateur
- 20. Entrée A/C : connexion au câble d'alimentation de l'imprimante.

MISE EN PLACE DE L'IMPRIMANTE

- > Choisissez une surface solide et stable où placer votre imprimante.
- > Laissez suffisamment d'espace autour de l'imprimante (par exemple, ne pas la placer à moins de 60 cm d'un mur) afin de ne pas entraver l'accès aux chargeurs de papier.



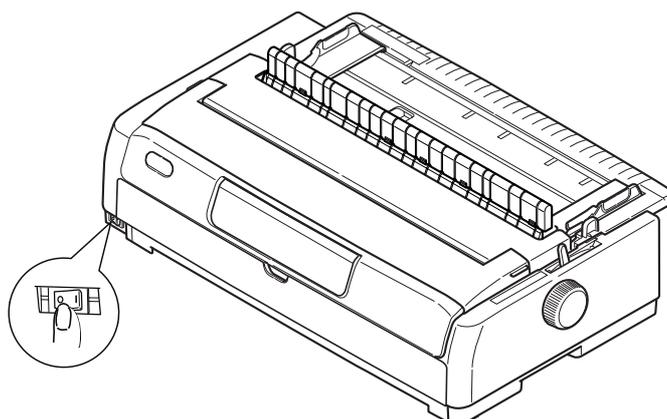
- > Assurez-vous qu'une prise électrique reliée à la terre est disponible à proximité.

MISE SOUS TENSION DE L'IMPRIMANTE

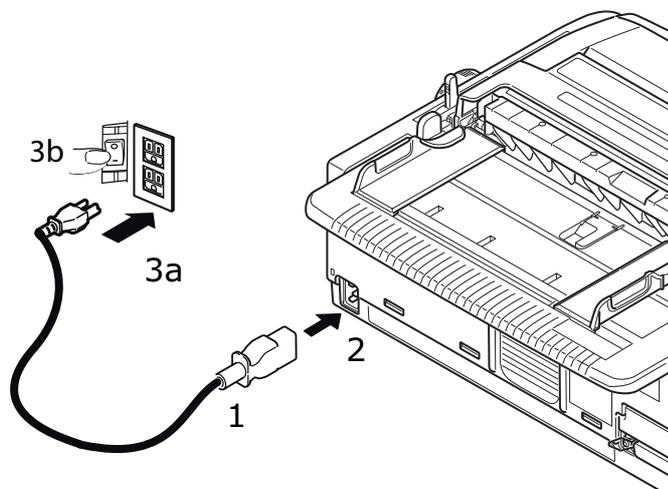
AVERTISSEMENT !

**L'utilisation de ce matériel n'est pas garantie lorsqu'il est connecté à un onduleur et/ou à un inverseur. Une telle utilisation risque d'endommager ce matériel.
N'utilisez ni onduleur ni inverseur.**

1. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation de l'imprimante est en position OFF.



2. Raccordez le connecteur du câble d'alimentation (1) à l'entrée A/C (2) sur l'imprimante.

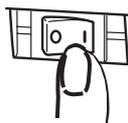


3. Raccordez le câble d'alimentation à une prise secteur 220/240 V (3a) et allumez l'interrupteur de la prise secteur (3b).

AVERTISSEMENT !

Soyez prudent lorsque vous insérez une prise secteur à trois broches. Avant de la brancher, vérifiez la position du terminal FG. Un branchement incorrect pourrait endommager non seulement l'imprimante en elle-même mais aussi les appareils périphériques et provoquer des chocs électriques, de la fumée et une ignition.

4. Placez l'interrupteur d'alimentation de l'imprimante en position ON.



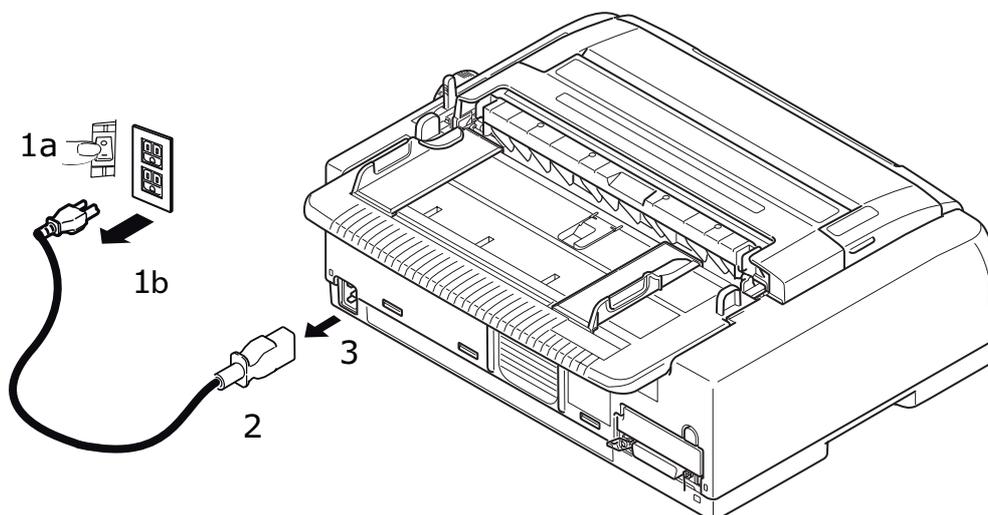
5. Vérifiez que les indicateurs SLEEP (VEILLE), ALARM (ALARME), SEL (SÉLECTION), TEAR (DÉCOUPAGE), PRINT QUALITY (QUALITÉ D'IMPRESSION), CHR PITCH (ESPACEMENT CHR) et PRINT SPEED (VITESSE D'IMPRESSION) du panneau de commande s'allument.

MISE HORS TENSION DE L'IMPRIMANTE

1. Placez l'interrupteur d'alimentation de l'imprimante en position OFF.



2. Éteignez l'interrupteur de la prise secteur (1a) et débranchez la prise secteur (1b).



3. Débranchez le connecteur du câble d'alimentation (2) de l'imprimante (3).

EXÉCUTION D'UN TEST D'IMPRESSION

Pour vérifier que votre imprimante est opérationnelle, exécutez un test d'impression sur une feuille de papier 80 g de format A4 (par exemple) comme suit :

ATTENTION !

- > **Après avoir éteint l'imprimante, attendez au moins 5 secondes avant de la rallumer. Un délai plus court entre la mise hors tension et la mise sous tension peut provoquer une panne d'alimentation de l'imprimante.**
- > **Ne mettez pas l'imprimante hors tension lorsqu'elle est en train d'imprimer, car cela risque d'endommager la tête d'impression.**

1. Placez l'interrupteur d'alimentation de l'imprimante en position OFF.

REMARQUE

Vérifiez que la cartouche de ruban est correctement installée avant d'imprimer une page de test.

2. Réglez le levier de type de papier sur le mode feuille à feuille et le levier d'épaisseur de papier sur la position 1.
3. Maintenez les boutons SEL (SÉLECTION) et LF/FF (SAUT DE LIGNE/ALIMENTATION PAPIER) enfoncés et placez l'interrupteur d'alimentation en position ON. Le voyant DEL SEL clignote.
4. Maintenez le bouton LF/FF (SAUT DE LIGNE/ALIMENTATION PAPIER) enfoncé et appuyez de nouveau sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION). Le voyant d'alarme s'allume pour signaler l'absence de papier dans l'imprimante.
5. Insérez le papier soigneusement dans l'imprimante, avec le bord long du papier contre le guide papier. L'imprimante saisit automatiquement le papier.
6. L'imprimante démarre l'impression test.

NOTE

Si nécessaire, vous pouvez interrompre le test d'impression en appuyant sur le bouton SEL, puis reprendre l'impression en appuyant sur ce même bouton.

7. Une fois le test d'impression terminé, appuyez sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) pour éjecter le papier.

REMARQUE

Si pour une raison quelconque vous souhaitez abandonner le test d'impression, appuyez sur le bouton SEL (SÉLECTION) puis sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) pour éjecter le papier, puis placez l'interrupteur d'alimentation de l'imprimante en position OFF.

RACCORDEMENT À UN ORDINATEUR

Dans cette section, vous allez raccorder votre imprimante à votre ordinateur, installer le pilote d'imprimante sur votre ordinateur et imprimer une page de test.

RACCORDEMENT DE L'IMPRIMANTE ET DE L'ORDINATEUR

INTERFACES

Votre imprimante dispose de deux interfaces de données standard :

- > Parallèle : pour une connexion directe à un PC. Ce port nécessite un câble parallèle (conforme IEEE 1284) bi-directionnel.
- > USB : pour une connexion à un PC exécutant Windows 2000 ou une version ultérieure. Ce port nécessite un câble blindé de 5 m de long conforme à la norme USB version 2.0.

NOTE

- > Cette interface par défaut est définie sur Interface automatique : « Host Interface (Interface de l'hôte) » à la page 57. La fonction Interface automatique permet à l'imprimante de recevoir des données de l'ordinateur, même lorsque toutes les interfaces, c'est-à-dire l'interface parallèle, l'interface USB et les interfaces réseau ou série facultatives, sont connectées au même moment. Vous pouvez également sélectionner une interface individuelle pour la connecter à l'imprimante.
- > Les câbles d'interface ne sont pas fournis avec l'imprimante.

Les interfaces suivantes sont disponibles en tant qu'accessoires optionnels et sont décrites dans leur documentation d'installation :

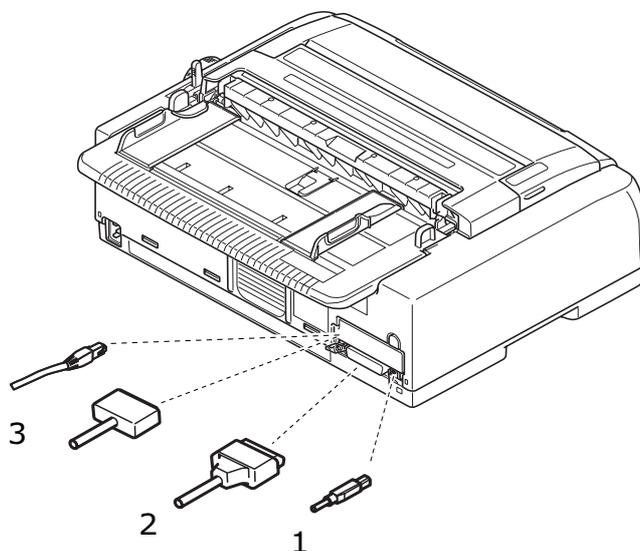
- > Interface série RS232
- > Connexion réseau 100BASE-TX/10BASE-T

REMARQUE

Pour plus d'informations sur la configuration de la connexion réseau, consultez le Guide de réseau.

INTERCONNEXION

1. Assurez-vous que l'imprimante et l'ordinateur sont hors tension.
2. Raccordez le câble d'interface requis, USB (1), parallèle (2) ou série ou réseau (3), à l'imprimante puis à l'ordinateur.



REMARQUE

Lorsque la connexion Interface automatique est activée, vous pouvez également connecter toutes les interfaces en même temps.

3. Allumez l'imprimante puis l'ordinateur.

ÉMULATIONS

L'émulation définie par le fabricant pour votre imprimante est IBM PPR.

Si vous souhaitez la remplacer par une émulation Epson ou Microline, consultez les chapitres « [Pour modifier un paramètre :](#) » à la page 43 et « [Printer Control \(Contrôle de l'imprimante\)](#) » à la page 44.

INSTALLATION DU PILOTE D'IMPRIMANTE

Le pilote de votre imprimante est fourni sur le CD-ROM qui accompagne l'imprimante.

Insérez le CD-ROM de pilotes dans votre ordinateur et suivez les instructions affichées à l'écran pour installer le pilote d'imprimante à utiliser avec votre imprimante.

REMARQUE

Si le CD n'est pas exécuté automatiquement, cliquez sur Démarrer > Exécuter > Parcourir, recherchez le lecteur de CD-ROM, double-cliquez sur Setup.exe et cliquez sur OK.

IMPRESSION D'UNE PAGE DE TEST

Exemple avec Windows XP :

1. Utilisez **Démarrer > Imprimantes et télécopieurs** pour afficher la fenêtre Imprimantes et télécopieurs.
2. Sélectionnez le pilote de votre imprimante.
3. Utilisez **Fichier> Propriétés** pour afficher la fenêtre Propriétés.
4. Sous l'onglet **Général**, cliquez sur le bouton **Imprimer une page de test**.
5. Assurez-vous qu'une page de test a été imprimée, afin de vérifier la connexion entre l'imprimante et l'ordinateur.

IMPRESSION À PARTIR D'UN ORDINATEUR

Lorsque vous imprimez sur votre imprimante à partir (par exemple) d'une application Windows sur votre ordinateur, effectuez vos sélections d'impression à partir de la fenêtre de pilote affichée à l'écran. Ces fenêtres de pilote ont été conçues afin d'offrir une utilisation conviviale et intuitive ; vous pouvez également afficher une aide en ligne en cliquant sur le bouton Aide de chaque fenêtre.

OKI DIPUS

L'utilitaire **OKI DIPUS** vous permet d'accéder à distance aux paramètres de l'imprimante à l'aide des applications disponibles. Vous pouvez accéder à DIPUS à partir de **Démarrer > Tous les programmes > Okidata > OKI DIPUS**.

CONTRÔLE DE L'IMPRIMANTE À L'AIDE DE DIPUS

Quatre utilitaires sont à votre disposition dans **OKI DIPUS**. Chaque utilitaire fournit l'accès aux paramètres de l'imprimante à partir de votre ordinateur. Ces utilitaires vous permettent d'afficher l'état actuel de l'imprimante et de modifier les paramètres du bouton, les paramètres du menu et les paramètres du Haut du formulaire. Toute modification apportée peut alors être chargée dans l'imprimante où elle sera enregistrée comme nouveau paramètre. Ces utilitaires représentent une alternative au panneau de commandes de l'imprimante.

Utilitaire d'installation du bouton

Cet utilitaire vous permet d'activer ou de désactiver les boutons du panneau de commandes de votre imprimante. Chaque bouton et sa fonction est décrit dans un message.

Utilitaire d'installation du menu

Cet utilitaire vous permet d'afficher et de modifier les paramètres de menu de vos imprimantes.

Moniteur d'état

L'utilitaire Moniteur d'état vous permet d'afficher l'état actuel de vos imprimantes, tel que En ligne, En ligne (économie d'énergie), etc. Si une erreur d'imprimante se produit, un message d'avertissement s'affiche également.

Utilitaire d'installation du Haut du formulaire

Cet utilitaire vous permet de définir la première ligne imprimée (Haut du formulaire) sur chaque page. Cet utilitaire vous permet de traiter chaque tâche d'impression individuellement.

Pour des informations détaillées sur chaque utilitaire et les différents paramètres qu'ils contiennent, reportez-vous à l'aide en ligne en cliquant sur le bouton Aide de chaque fenêtre.

ALIMENTATION DU PAPIER

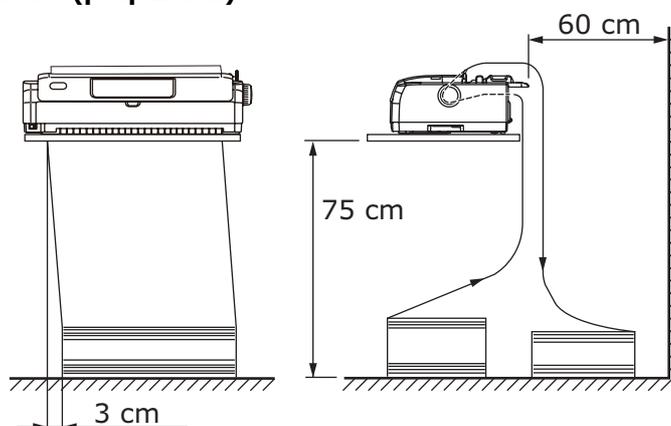
Cette section décrit comment utiliser du papier feuille à feuille et des formulaires en continu dans votre imprimante.

CHARGEMENT DE FORMULAIRES EN CONTINU

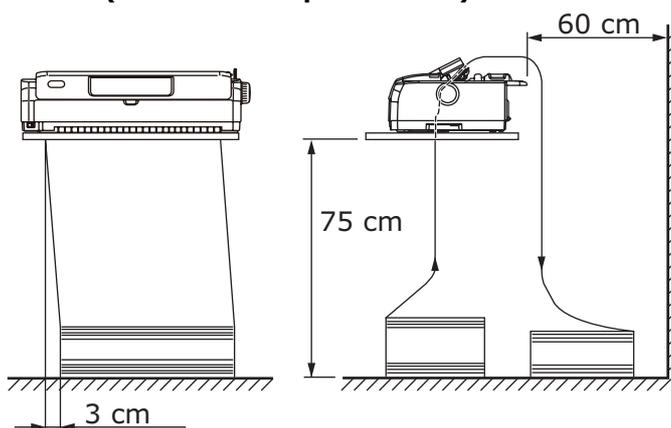
Installation de formulaires en continu

1. Pour éviter tout problème d'alimentation du papier, procédez comme suit : Vérifiez que votre imprimante est installée sur une surface à environ 75 cm au-dessus du sol.
2. Placez les formulaires en continu juste au-dessous de l'imprimante, de sorte qu'ils ne soient pas décalés de plus de 3 cm vers la gauche ou vers la droite par rapport au chemin du papier.
3. Assurez-vous que l'arrière de l'imprimante est placé à proximité et parallèlement au bord de la surface sur laquelle elle est posée, et à au moins 60 cm du mur.

Chargement par l'arrière (propulsion)



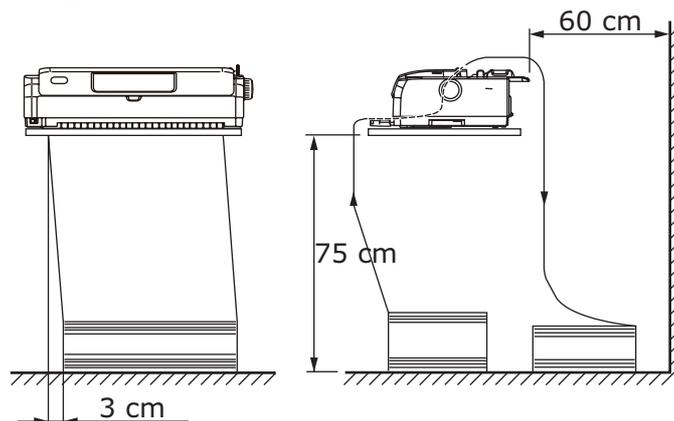
Chargement par le dessous (entraînement par traction)



REMARQUE

Lorsque l'entraînement par traction facultatif est utilisé.

Chargement par l'avant (propulsion)



ALIMENTATION DE FORMULAIRES EN CONTINU

CHARGEMENT PAR L'ARRIÈRE (PROPULSION)

1. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension.

REMARQUE

Si l'imprimante contient des feuilles de papier, éjectez-les en appliquant la procédure décrite dans « Ejection du papier feuille à feuille » à la page 31.

2. Assurez-vous que le levier de type de papier est en position formulaires en continu «

ARRIÈRE ». 

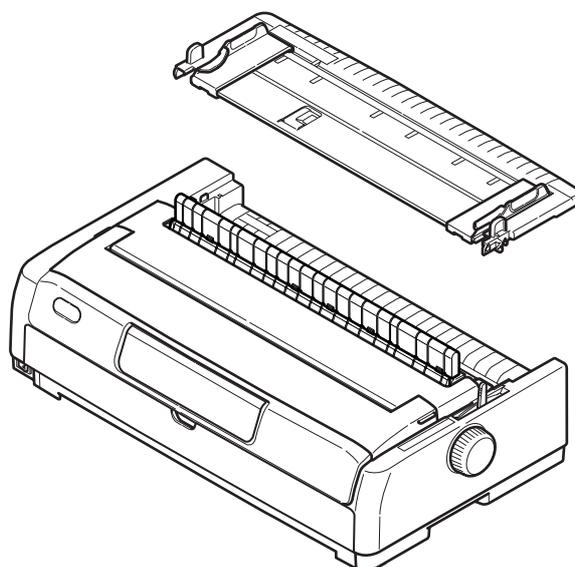
3. Ouvrez le capot et ajustez le levier d'épaisseur de papier en fonction du papier. Reportez-vous à « Réglage du levier d'épaisseur de papier » à la page 35.

Ensuite, fermez le capot.

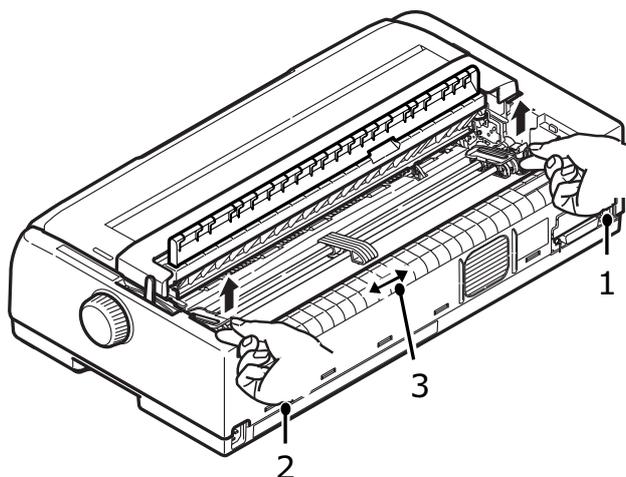
REMARQUE

Si le réglage du levier d'épaisseur de papier n'est pas adapté au papier utilisé, l'alimentation du papier et l'impression peuvent ne pas fonctionner correctement.

4. Retirez le bac de chargement papier par le dessus en le saisissant par les onglets de chaque côté et en le tirant vers le haut.

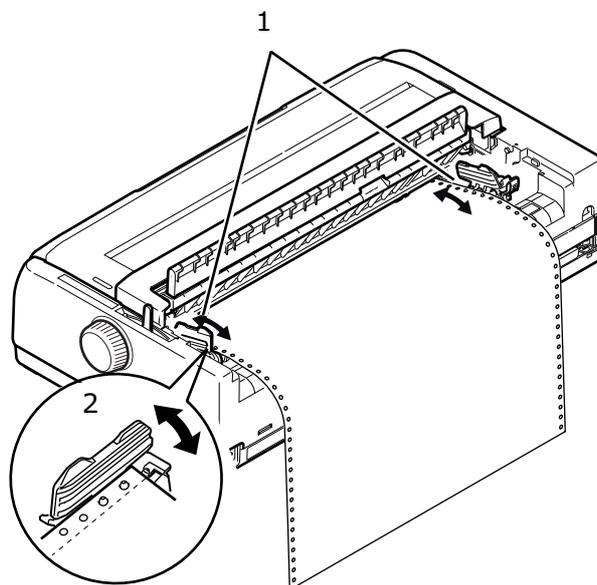


5. Levez le levier de verrouillage (1) de l'entraînement à broches droit et faites glisser celui-ci de manière à ajuster la position du papier par rapport à la première marque centrale de caractère horizontale.

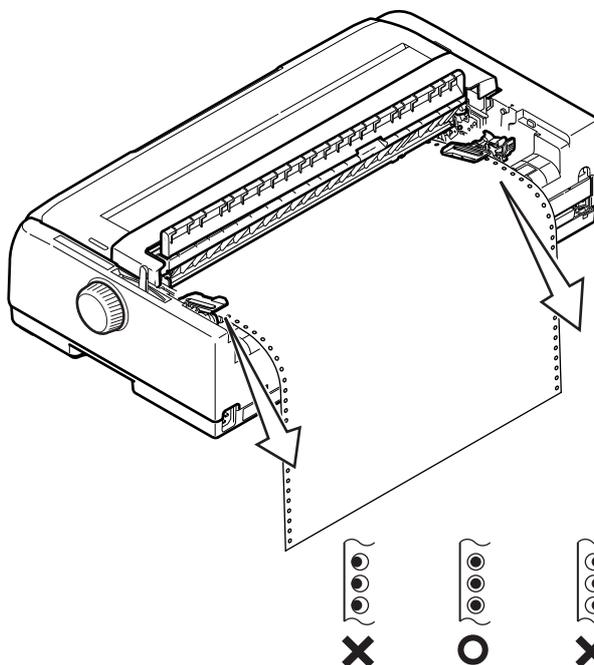


Appuyez sur le levier de verrouillage afin de verrouiller l'entraînement à broches dans la position souhaitée.

6. Levez le levier de verrouillage (2) de l'entraînement à broches gauche et faites glisser celui-ci dans la position requise en fonction de la largeur des formulaires en continu à utiliser. Déplacez le guide papier arrière (3) à mi-chemin entre les entraînements à broches gauche et droit.
7. Ouvrez les capots des entraînements à broches gauche et droit (1) et insérez les formulaires en continu dans le sens des flèches, en plaçant les trous à picots (2) dans les formulaires sur les broches à picots. Assurez-vous que les formulaires sont alignés correctement avec les broches à picots, puis fermez les capots.



8. Réglez l'entraînement à broches gauche en fonction de la largeur des formulaires en continu, en veillant à ce que les formulaires soient maintenus correctement (ni trop serrés, ni trop lâches) entre les entraînements à broches. Appuyez sur le levier de verrouillage afin de verrouiller l'entraînement à broches droit dans la position souhaitée.



9. Abaissez le bac de chargement papier par le dessus et faites-le glisser vers l'avant de l'imprimante jusqu'à ce que les marques soient alignées.
10. Appuyez sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) . Les formulaires en continu sont insérés automatiquement dans l'imprimante et placés à la position d'impression de première ligne, puis le voyant SEL s'allume.

REMARQUE

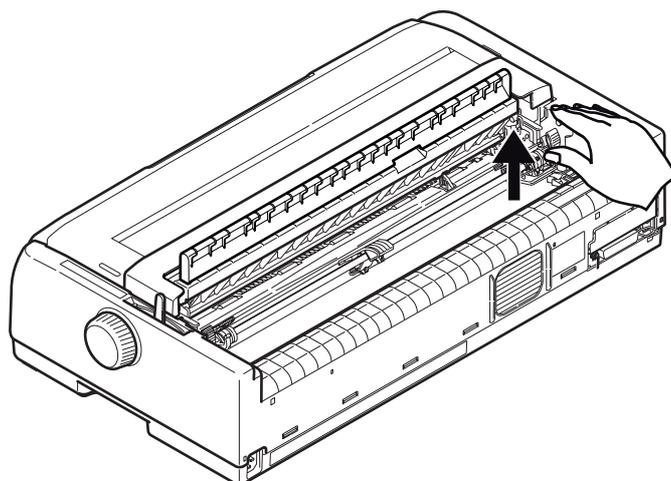
- > Soulevez le bac de chargement papier par le dessus si l'alimentation du papier ne fonctionne pas correctement lorsque l'entraînement arrière est utilisé. Cette opération va stabiliser le mouvement du papier et empêcher un mauvais alignement significatif entre les feuilles, lors de l'utilisation de papier multiparties, et des espacements de ligne irréguliers.
 - > Lors du chargement d'un type de support continu spécifique par l'arrière, en cas de bouchage papier, d'espacement de ligne irrégulier ou de mauvais alignement entre les feuilles de papier multiparties en raison d'un froissement du papier aux perforations et d'une variation de la reliure, utilisez l'entraînement par traction facultatif (chargement par le dessous) pour charger ce type de support.
-

Démontage de l'entraînement à broches arrière

Pour démonter :

1. Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.
2. Retirez le bac de chargement papier par le dessus en le saisissant par les onglets de chaque côté et en le tirant vers le haut.
3. Saisissez l'entraînement à broches par les onglets de chaque côté.

4. Poussez les onglets dans le sens de la flèche et tirez ensuite l'entraînement à broches dans votre direction pour le libérer.



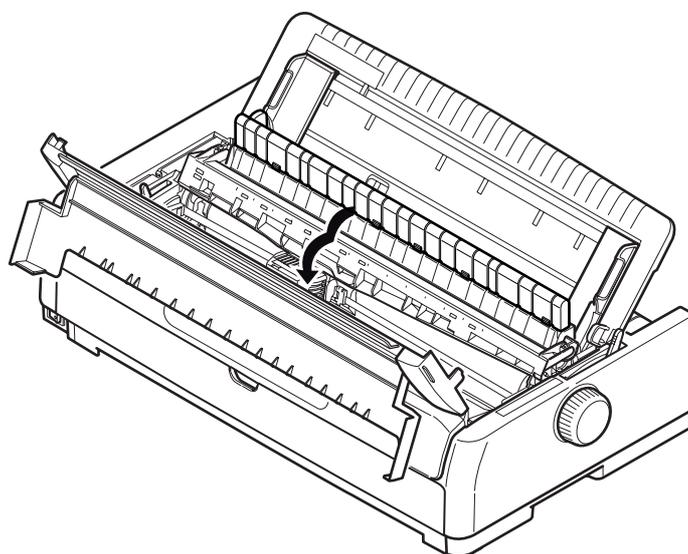
CHARGEMENT PAR L'AVANT (PROPULSION)

REMARQUE

Si l'imprimante contient des feuilles de papier, éjectez-les en appliquant la procédure décrite dans « Ejection du papier feuille à feuille » à la page 31.

Déplacement de l'assemblage d'entraînement

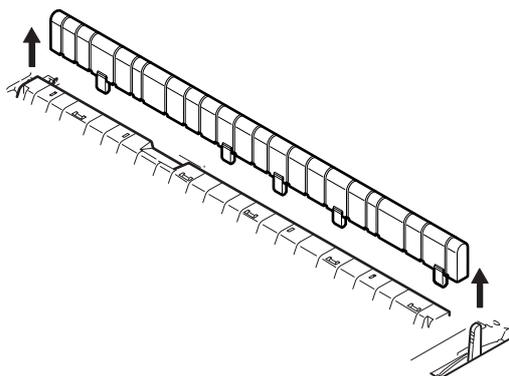
1. Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.
2. Déconnectez le cordon d'alimentation.
3. Ouvrez le capot.



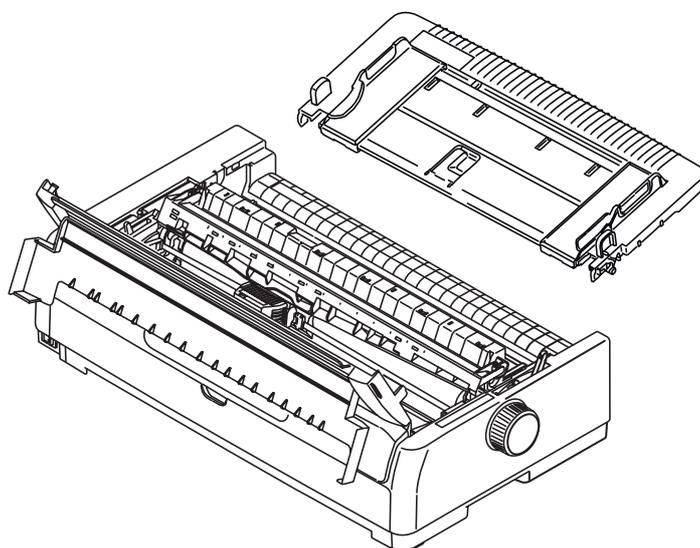
ATTENTION !

Soyez prudent car la tête d'impression peut être chaude après l'impression. Laissez-la refroidir avant de la toucher.

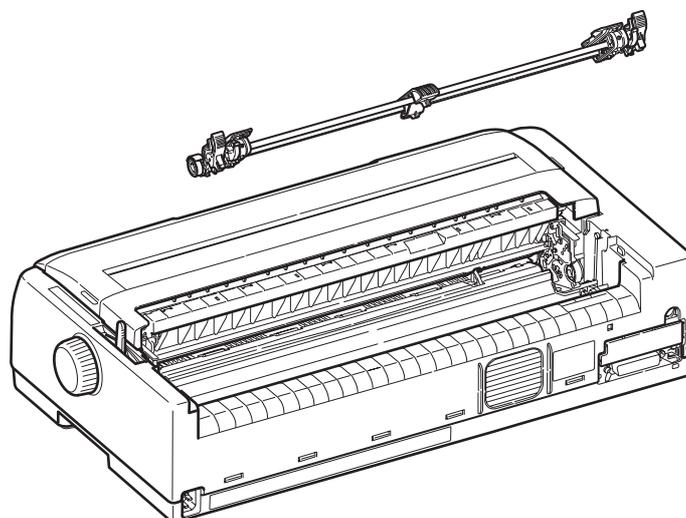
4. Retirez le support d'assemblage du guide d'entraînement remonté.



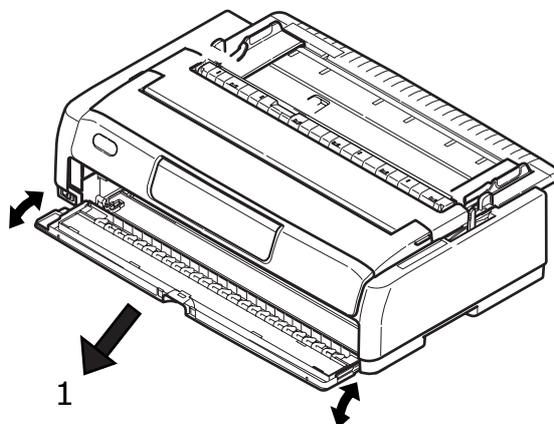
5. Retirez le bac de chargement papier par le dessus en le saisissant par les onglets de chaque côté et en le tirant vers le haut.



6. Faites pivoter l'imprimante pour vous retrouver face au dos de celle-ci.
7. Retirez l'assemblage d'entraînement. Reportez-vous à la section « [Démontage de l'entraînement à broches arrière](#) » à la page 22.



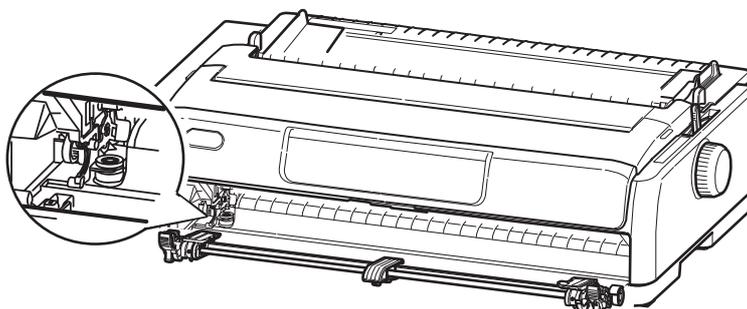
8. Faites pivoter l'imprimante pour vous retrouver face à l'avant de celle-ci.
9. Remplacez le bac de chargement papier par le dessus en alignant les flèches puis poussez-le vers le bas.
10. Fermez le capot.
11. Ouvrez le capot avant et retirez-le (1).



REMARQUE

Si le capot avant est déjà ouvert et que le bac feuille à feuille avant a été installé, soulevez doucement le bac et retirez-le, puis retirez le capot avant.

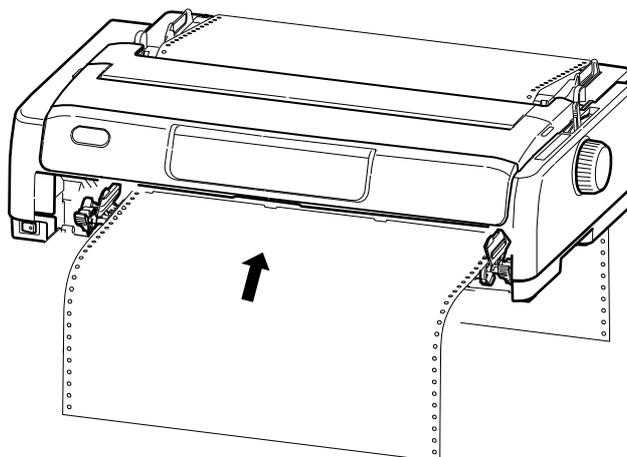
12. En saisissant les onglets, guidez l'entraînement vers les châssis latéraux et poussez-le vers le bas afin de le bloquer.



Chargement de formulaires en continu (avant)

1. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension.
2. Assurez-vous que le levier de type de papier est en position formulaires en continu
« AVANT »  .
3. Ouvrez le capot et ajustez le levier d'épaisseur de papier en fonction du papier.
[Reportez-vous à « Réglage du levier d'épaisseur de papier » à la page 35.](#)
4. Levez le levier de verrouillage de l'entraînement à broches gauche et faites glisser celui-ci de manière à ajuster la position du papier puis appuyez sur le levier de verrouillage afin de verrouiller l'entraînement à broches dans la position souhaitée.
5. Levez le levier de verrouillage de l'entraînement à broches droit et faites glisser celui-ci dans la position requise en fonction de la largeur des formulaires en continu à utiliser. Déplacez le guide papier à mi-chemin entre les entraînements à broches gauche et droit.

6. Ouvrez les capots des entraînements à broches gauche et droit et insérez les formulaires en continu dans le sens de la flèche, en plaçant les trous à picots dans les formulaires sur les broches à picots.



REMARQUE

Assurez-vous que le papier est aligné dans l'imprimante, afin d'éviter toute inclinaison, tout saut de ligne irrégulier et tout bourrage de papier durant l'impression.

7. Assurez-vous que les formulaires sont alignés correctement avec les broches à picots, puis fermez les capots d'entraînement à broches.
8. Réglez l'entraînement à broches droit en fonction de la largeur des formulaires en continu, en veillant à ce que les formulaires soient maintenus correctement (ni trop serrés, ni trop lâches) entre les entraînements à broches. Appuyez sur le levier de verrouillage afin de verrouiller l'entraînement à broches droit dans la position souhaitée.
9. Remettez le capot avant en place et fermez-le.
10. Appuyez sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION). Les formulaires en continu sont insérés automatiquement dans l'imprimante et placés à la position d'impression de première ligne, puis le voyant SEL (SÉLECTION) s'allume.

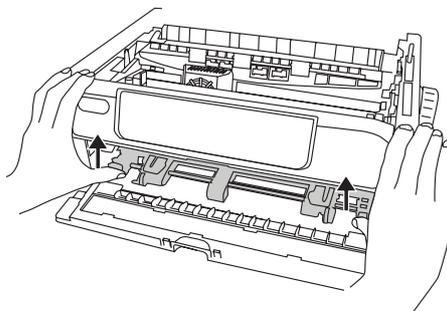
REMARQUE

Lors du chargement d'un type de support continu spécifique par l'avant, en cas de bourrage papier, d'espacement de ligne irrégulier ou de mauvais alignement entre les feuilles de papier multiparties en raison d'un froissement du papier aux perforations et d'une variation de la reliure, utilisez l'entraînement par traction facultatif (chargement par le dessous) pour charger ce type de support.

Démontage de l'entraînement à broches avant

Pour démonter :

1. Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.
2. Saisissez l'entraînement à broches par les onglets de chaque côté.
3. Poussez les onglets dans le sens de la flèche et tirez ensuite l'entraînement à broches dans votre direction pour le libérer.



DÉCOUPAGE DE FORMULAIRES EN CONTINU

1. Avec le voyant SEL (SÉLECTION) allumé, appuyez sur le bouton TEAR (DÉCOUPAGE) pour insérer les formulaires en continu en position de découpage.
2. Découpez soigneusement les formulaires le long des perforations, dans le sens indiqué. Ne tirez pas trop fort, car vous risqueriez de déchirer les formulaires à un endroit autre que les perforations de découpage.
3. Lorsque l'imprimante reçoit des données ou lorsque vous appuyez sur le bouton SEL (SÉLECTION) pour sélectionner l'imprimante, les formulaires en continu sont repositionnés à la position d'impression de première ligne.

ALIGNEMENT DES PERFORATIONS DE DÉCOUPAGE

Si les perforations de découpage ne sont pas alignées avec le tranche-papier sur le capot supérieur, alignez-les de la manière suivante :

1. Avec le voyant SEL (SÉLECTION) allumé, appuyez sur le bouton TEAR (DÉCOUPAGE) afin de déplacer les perforations de découpage jusqu'au tranche-papier sur le capot supérieur.
2. Vérifiez la position des perforations de découpage par rapport au tranche-papier. Ajustez à la position de découpage désirée à l'aide du Saut de ligne :
 - (a) Pour déplacer le formulaire vers l'avant, appuyez en même temps sur les boutons TEAR (DÉCOUPAGE) et SEL (SÉLECTION).
 - (b) Pour déplacer le formulaire vers l'arrière, appuyez en même temps sur les boutons TEAR (DÉCOUPAGE) et LF/FF (SAUT DE LIGNE/ALIMENTATION PAPIER).

REMARQUE

ML5720/ML5721 : La valeur du saut de ligne est définie sur 1/144 pouces.

ML5790/ML5791 : La valeur du saut de ligne est définie sur 1/180 pouces.

3. Relâchez les boutons une fois que les perforations de découpage sont alignées avec le tranche-papier.

Lorsque l'imprimante reçoit des données ou lorsque vous appuyez sur le bouton SEL (SÉLECTION) pour sélectionner l'imprimante, le papier recule jusqu'à sa nouvelle position.

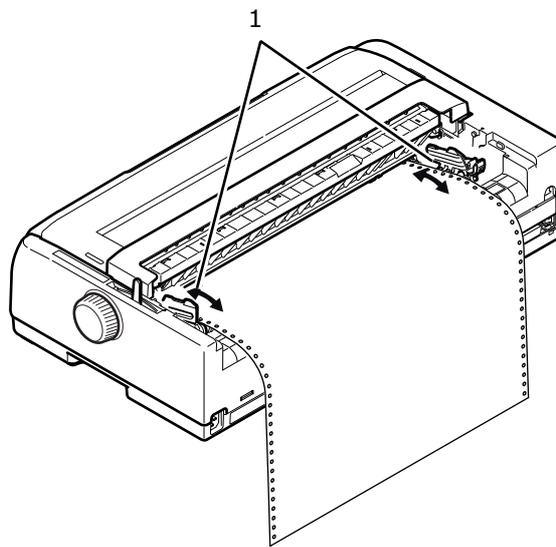
EJECTION DE FORMULAIRES EN CONTINU

1. Découpez les formulaires en continu. [Reportez-vous à « Découpage de formulaires en continu » à la page 27.](#)
2. Appuyez sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) pour déplacer le bord avant des formulaires en continu vers l'arrière, jusqu'aux Entraînements à broches.

REMARQUE

- > L'imprimante bascule en mode Hors ligne.
- > Le voyant ALARM s'allume pour indiquer qu'il n'y a pas de papier.
- > Si les broches à picots sortent des trous à picots de la dernière page des formulaires, n'essayez pas d'éjecter le papier car un bouchage papier risquerait de se produire.

-
3. Levez le capot de l'entraînement à broches (1) et retirez les formulaires.



4. Fermez le capot de l'entraînement à broches.

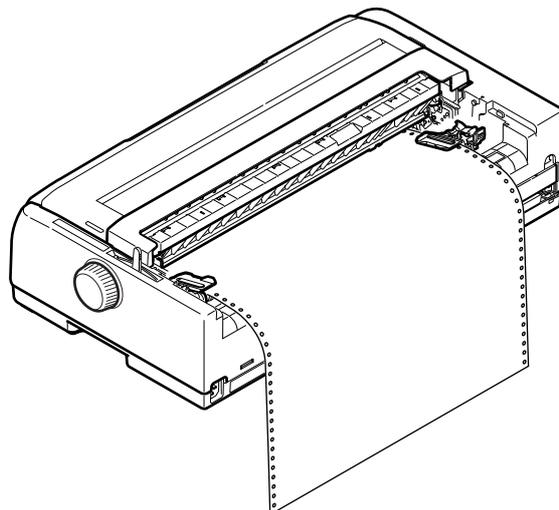
CHARGEMENT DE PAPIER FEUILLE À FEUILLE

1. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension.

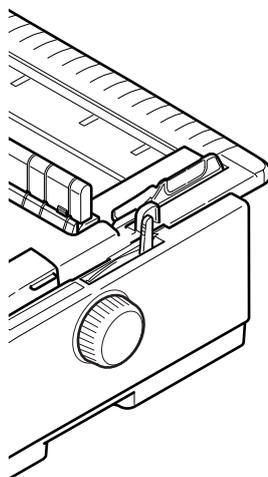
NOTE

Si l'imprimante contient des formulaires en continu, éjectez-les en appliquant la procédure décrite dans « Ejection de formulaires en continu » à la page 28.

2. Assurez-vous que les capots d'entraînement à broches (1) sont fermés, afin d'éviter tout risque de bourrage papier.



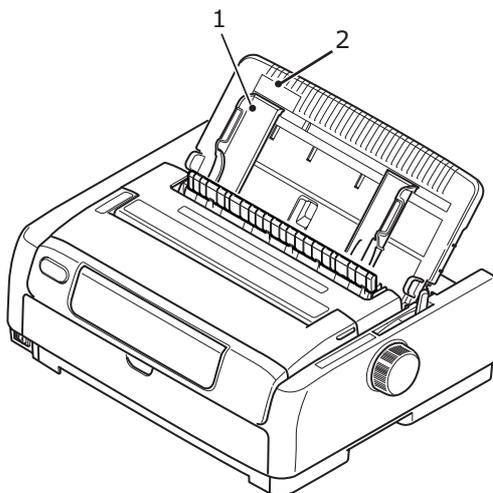
3. Assurez-vous que le levier de type de papier est en position feuille à feuille. 



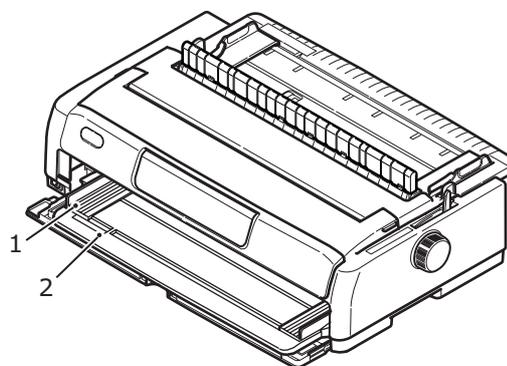
4. Pour charger la feuille de papier dans le bac de chargement papier par le dessus, soulevez le bac par le dessus.

Pour charger la feuille de papier dans le bac de chargement papier par l'avant, ouvrez le capot avant et installez le bac à papier avant.

5. Réglez la marge de gauche du papier en ajustant le Guide papier (1) le long de l'échelle (2) relativement au début de la marque (flèche) de ligne imprimée.



Chargement par le dessus



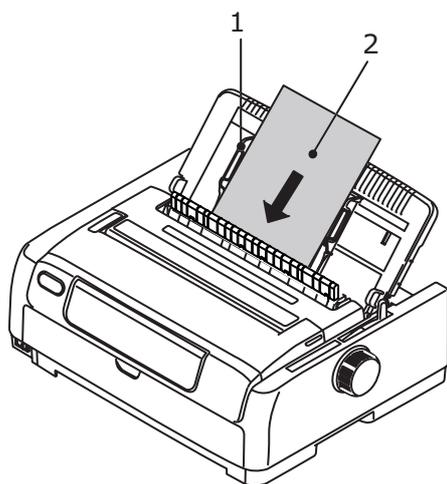
Chargement par l'avant

6. Ouvrez le capot et ajustez le levier d'épaisseur de papier en fonction du papier. Reportez-vous à « Réglage du levier d'épaisseur de papier » à la page 35.

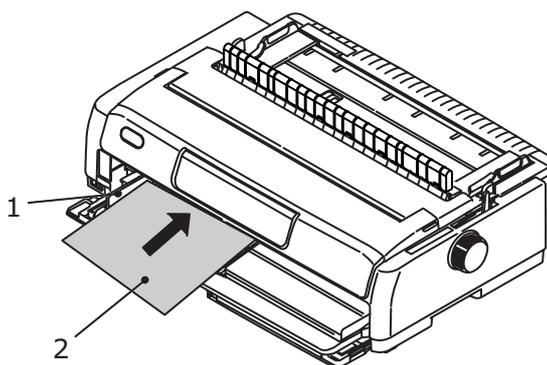
REMARQUE

Si le réglage du levier d'épaisseur de papier n'est pas adapté au papier utilisé, l'alimentation du papier et l'impression peuvent ne pas fonctionner correctement.

7. Avec le côté à imprimer vers le bas pour le chargement par le dessus et vers le haut pour le chargement par l'avant et le bord gauche aligné avec le guide papier (1), insérez soigneusement le papier dans le bac à papier (2) de l'imprimante, jusqu'à ce qu'il soit saisi.



Chargement par le dessus



Chargement par l'avant

REMARQUE

- > Assurez-vous que le papier est aligné précisément le long du guide papier, afin d'éviter qu'il ne s'incline durant l'impression et qu'il ne provoque un bourrage.
 - > Lorsque vous imprimez une enveloppe, ne repliez pas le rabat. Un rabat aligné le long du Guide papier peut entraîner une inclinaison du papier lors de l'impression.
 - > Si vous chargez du papier épais, poussez-le suffisamment jusqu'à ce qu'il touche les galets d'alimentation, afin d'éviter toute inclinaison et tout bourrage de papier durant l'impression.
-

EJECTION DU PAPIER FEUILLE À FEUILLE

Lorsque l'imprimante atteint l'extrémité de la feuille, elle l'éjecte automatiquement. Si nécessaire, ajoutez une autre feuille de sorte que l'imprimante continue l'impression là où elle s'est arrêtée.

Pour éjecter une feuille laissée dans l'imprimante, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton SEL (SELECTION) pour mettre l'imprimante hors ligne.
 2. Appuyez sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) pour éjecter le papier dans le bac à papier.
-

REMARQUE

Les feuilles de longueur supérieure au format A4 (297 mm) peuvent dépasser l'extrémité du bac et éventuellement tomber.

MODIFICATION DES EMPLACEMENTS DE PAPIER

Vous pouvez basculer en mode d'impression feuille à feuille sans supprimer les formulaires en continu de l'imprimante.

Formulaires en continu à feuille à feuille

1. Découpez le formulaire en continu à l'endroit de découpage.
2. Appuyez sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION). L'imprimante recule automatiquement le formulaire en continu. Placez ensuite l'imprimante en mode Hors ligne.
3. Réglez le levier de type de papier en mode feuille à feuille.
4. Pour charger du papier feuille à feuille, voir « [Chargement de papier feuille à feuille](#) » à la page 29.

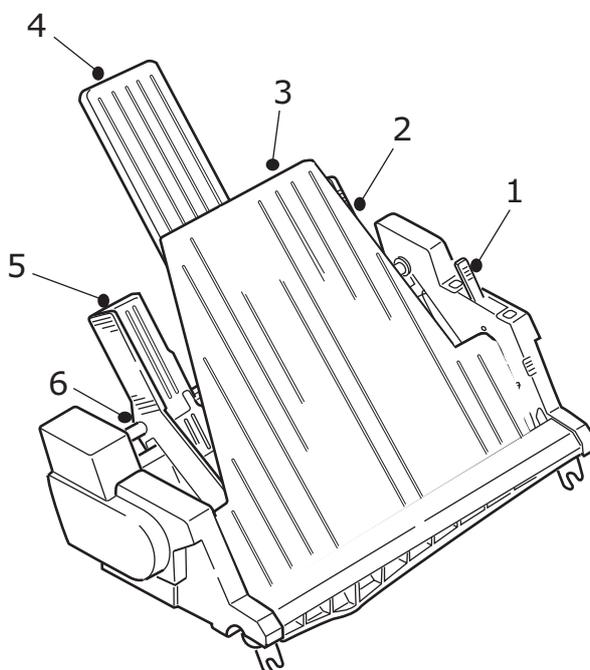
Feuille à feuille à formulaires en continu

1. Retirez toutes les feuilles de papier de l'imprimante.
2. Placez le levier de type de papier en position formulaires en continu (ARRIÈRE ou AVANT ou PAR TRACTION).
3. Pour charger des formulaires en continu, voir « [Chargement de formulaires en continu](#) » à la page 19.

CHARGEMENT DU CHARGEUR FEUILLE À FEUILLE FACULTATIF

REMARQUE

Pour connaître les instructions d'installation, voir « [Installation du chargeur feuille à feuille](#) » à la page 79.



1. Levier de blocage du papier
2. Guide papier de droite
3. Support de feuille avant
4. Support de feuille arrière
5. Guide papier de gauche
6. Levier de verrouillage

1. Assurez-vous que le levier de type de papier est en position feuille à feuille.
2. Ouvrez le capot et ajustez le levier d'épaisseur de papier en fonction du papier. [Reportez-vous à « Réglage du levier d'épaisseur de papier » à la page 35.](#)
3. Retirez le support de feuille avant (3).
4. Placez le levier de blocage du papier dans la position RESET (RÉINITIALISER) (1).
5. Libérez les guides papier (2, 5) en poussant les leviers de blocage (6) vers le bas.
6. Déplacez le guide papier de gauche sur la position où vous souhaitez définir le bord gauche de la feuille, en vous assurant que ce guide papier n'est pas défini sur la droite du capteur plus de papier (creux dans le cylindre d'impression).
7. Pliez une pile de papier (au maximum 170 feuilles de 60 gm²). Alignez bien la pile, retournez et répétez la pliure. La pile de papier ne doit pas dépasser 16 mm d'épaisseur.
8. Insérez la pile de papier dans le magasin d'alimentation et poussez-la contre le guide papier de gauche (5), en vous assurant que le papier s'adapte sous les séparateurs d'angle.
9. Placez le support de feuille arrière (4) au centre.

10. Ajustez le guide papier de droite sur la largeur du papier (2).
11. Poussez les deux leviers de blocage de guide papier (6) vers le haut dans la position de blocage.
12. Poussez doucement le levier de blocage du papier vers l'arrière dans la position de réglage.

ATTENTION !

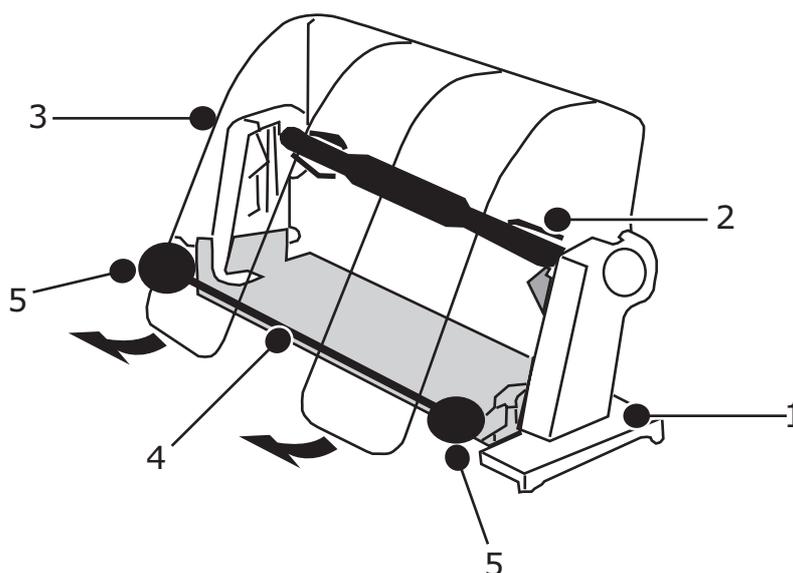
Assurez-vous que le levier du blocage du papier est fermé (vers la position de réglage) avant d'imprimer avec CSF. S'il est ouvert, les rouleaux d'entraînement par friction ne pourront pas assurer l'alimentation en papier. L'imprimante imprimera alors sur le cylindre, ce qui pourrait endommager la tête d'impression et le cylindre.

13. Fixez le support de feuille avant (3).

CHARGEMENT DU SUPPORT DE PAPIER EN ROULEAU FACULTATIF (ML5720/ML5790)

REMARQUE

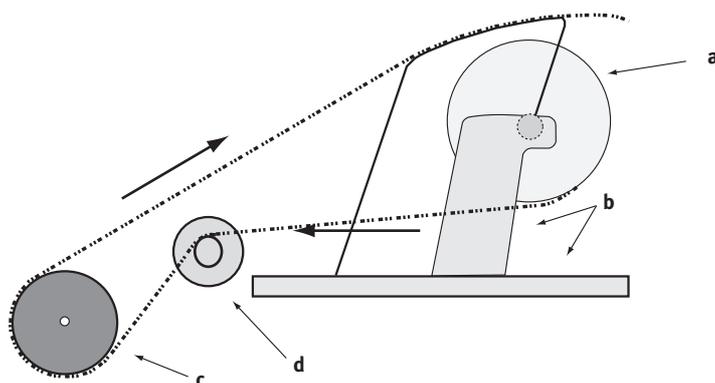
Pour connaître les instructions d'installation, voir « Installation du support de papier en rouleau (ML5720/ML5790) » à la page 81.



1. Support de papier en rouleau
2. Axe du papier
3. Séparateur de papier
4. Barre de tension
5. Guide papier

1. Réglez le levier de type de papier sur RPS.
2. Ouvrez le capot et ajustez le levier d'épaisseur de papier en fonction du papier. [Reportez-vous à « Réglage du levier d'épaisseur de papier » à la page 35.](#)
3. Ouvrez complètement le séparateur de papier.

4. Retirez le galet presse-papier.
Notez le disque à l'extrémité gauche du galet.
5. Faites glisser le galet dans un tube de papier.
Vérifiez que le disque se trouve sur le côté gauche et que le papier s'enroule à partir du bas.
6. Remplacez le galet presse-papier dans le support, avec le disque sur le côté gauche.
7. Alimentez le papier par-dessus le rouleau sur le support.
8. Placez le papier sur le cylindre en partant du haut de la barre de tension.
9. Faites tourner le bouton de cylindre d'impression jusqu'à ce que le bord supérieur du papier atteigne le papier en rouleau, puis réglez le levier de type de papier sur PULL (ENTRAÎNEMENT PAR TRACTION) pour ajuster aisément la position du papier.
10. Alignez les bords de sortie et d'entrée du papier.
11. Réinitialisez le levier de type de papier sur RPS.
12. Déplacez le guide papier et ajustez-le sur la largeur du papier.
13. Abaissez le séparateur de papier dans sa position originale.
14. Tournez le bouton du cylindre d'impression pour placer le papier à la position où l'impression doit commencer.



CHEMIN CORRECT DU PAPIER	
a. Rouleau de papier	b. Support de papier en rouleau
c. Cylindre d'impression	d. Guide papier

RÉGLAGE DU LEVIER D'ÉPAISSEUR DE PAPIER

Ce levier possède 10 positions pour l'impression. La 10^e permet de faciliter le remplacement du ruban.

Réglez le levier d'épaisseur de papier pour les différents types de papier comme suit :

TYPE DE PAPIER	POSITION DU LEVIER										REMARQUES
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Papier feuille à feuille											Voir ci-dessous
52 - 81 g/m ²	X										
81 - 128 g/m ²		X									
128 - 156 g/m ²			X								
Carte postale				X							
Enveloppe							X				
Papier en continu											Voir ci-dessous
52 - 81 g/m ²	X										
81 - 128 g/m ²		X									
Papier carbone ou papier autocollant (40 gm ²)											Voir ci-dessous
2 parties		X									
3 parties			X								
4 parties				X							
5 parties					X						
6 parties						X					
7 parties							X				

Réglez le levier d'épaisseur de papier pour l'épaisseur globale du papier comme suit :

ÉPAISSEUR GLOBALE DU PAPIER	POSITION DU LEVIER
0,06 - 0,10 mm	1
0,11 - 0,15 mm	2
0,16 - 0,20 mm	3
0,21 - 0,25 mm	4
0,26 - 0,30 mm	5
0,31 - 0,35 mm	6
0,36 - 0,40 mm	7
0,41 - 0,45 mm	8
0,46 - 0,50 mm	9
0,51 - 0,53 mm	10

NOTE

- > L'impression dans les positions 5 – 10 n'est pas garantie.
 - > Si la position du levier n'est pas adaptée à l'épaisseur du papier, l'alimentation du papier et l'impression peuvent ne pas fonctionner correctement.
 - > N'imprimez pas sur des livrets bancaires, car vous risqueriez d'endommager les broches ou le ruban.
 - > Lorsque le levier est en position 5 - 10 , la qualité d'impression sur le papier carbone peut se dégrader et les caractères imprimés peuvent être illisibles.
-

REMARQUE

- > Lors de l'utilisation d'un support de 3 pouces de large, modifiez la Position de centrage dans les Paramètres de menu en Mode 1. Si la Position de centrage n'est pas définie sur 1, un bourrage papier est possible.
 - > Lors du chargement d'enveloppes, définissez l'écartement de la tête d'impression en fonction de l'épaisseur des zones superposées et recouvertes de colle de l'enveloppe et non des zones plus minces. De cette manière, vous empêcherez une impression en teintes foncées sur certaines parties de l'enveloppe.
 - > N'utilisez pas du papier brillant s'il n'a pas été testé soigneusement. Ce type de papier porte des marques du galet d'alimentation en papier ou de frottements. Par conséquent, le papier ne peut pas être chargé correctement et provoque des espacements de ligne incorrects.
 - > L'utilisation de feuilles au format enveloppe (par exemple pour imprimer des extraits de comptes bancaires ou de cartes de crédit) peut provoquer des transferts d'encre si les côtés imprimés se superposent. Testez cette opération soigneusement pour vous assurer qu'elle ne cause aucun problème.
-

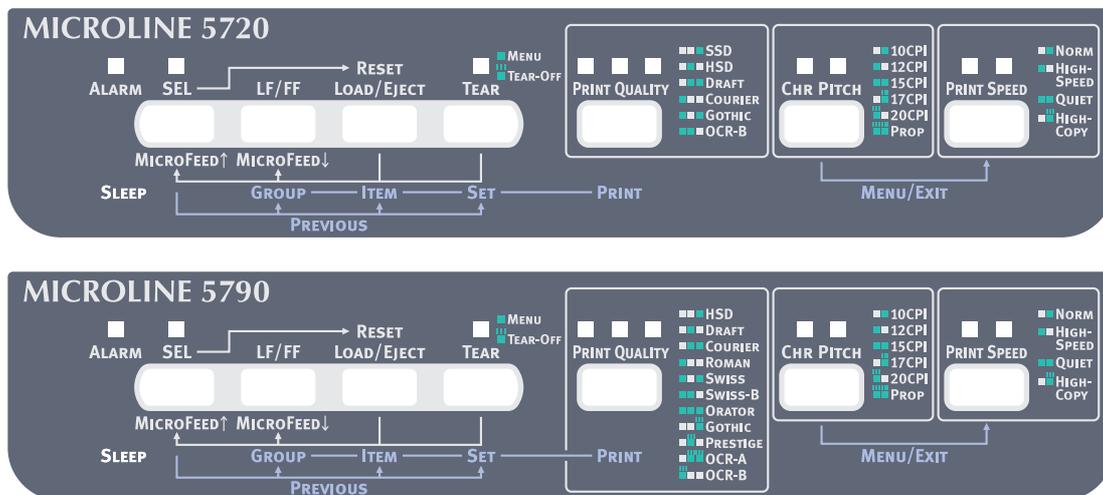
ATTENTION !

- > **N'utilisez pas d'étiquettes dans des feuilles individuelles car l'impression n'est pas garantie. Faites d'abord soigneusement un test.**
- > **Soyez prudent lorsque vous utilisez des étiquettes car elles peuvent se décoller de leur planche si la partie adhésive n'est pas résistante. Cela peut provoquer un bourrage papier. Chargez les étiquettes dans le bac avant plutôt que dans le bac du dessus, car elles pourraient se décoller et provoquer un bourrage.**

Pour obtenir plus d'informations sur l'utilisation d'enveloppes, d'étiquettes et de papiers cartonnés, reportez-vous au Guide de référence technique.

MODE D'EMPLOI

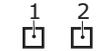
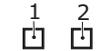
PANNEAU DE COMMANDE



Les voyants d'état/alarme et les boutons du panneau de commande vous permettent de contrôler l'imprimante et de vérifier son état. Les utilitaires OKI DIPUS permettent également de vérifier l'état de l'imprimante et de contrôler l'imprimante à partir de votre ordinateur. Reportez-vous à « OKI DIPUS » à la page 18.

VOYANTS

VOYANTS	COULEUR	ÉTAT	SIGNIFICATION
SEL (SÉLECTION)	Vert	OUI	L'imprimante est en ligne (disponible pour l'impression).
		SANS	L'imprimante est hors ligne (non disponible pour l'impression).
		CLIGNOTANT	Lorsque ce voyant et le voyant ALARM (ALARME) clignent, cela signifie que l'impression ne peut pas reprendre à ce stade. Éteignez l'imprimante, vérifiez que le chariot se déplace correctement, puis rallumez l'imprimante. Si le problème persiste après que vous avez rallumé l'imprimante, contactez votre revendeur. Si le voyant TEAR (DÉCOUPAGE) clignote également, ceci indique que le capot est ouvert.
ALARM (ALARME)	Rouge	OUI	État de fin de papier (aucun papier présent).
		SANS	L'imprimante présente un état normal.
		CLIGNOTANT	Lorsque ce voyant et le voyant SEL (SÉLECTION) clignent, cela signifie que l'impression ne peut pas reprendre à ce stade. Éteignez l'imprimante, vérifiez que le chariot se déplace correctement, puis rallumez l'imprimante. Si le problème persiste après que vous avez rallumé l'imprimante, contactez votre revendeur. Indique un bourrage papier/un changement de support/un mauvais positionnement du levier de blocage du papier Si le voyant TEAR (DÉCOUPAGE) clignote également, ceci indique un État d'alarme de température élevée.
TEAR (DÉCOUPAGE)	Vert	OUI	Mode Menu.
		SANS	Position de découpage vers le bas.
		CLIGNOTANT	Position de découpage vers le haut.
ML5720/ML5721			
PRINT QUALITY (QUALITÉ D'IMPRESSION)  PRINT QUALITY	Vert	OUI > DEL 3 > DEL 2 > DEL 2 et 3 > DEL 1 > DEL 1 et 3 > DEL 1 et 2	Sans indicateur ALARM (ALARME) clignotant : > Indique que SSD est sélectionné. > Indique que HSD est sélectionné. > Indique que DRAFT est sélectionné. > Indique que COURIER est sélectionné. > Indique que GOTHIC est sélectionné. > Indique que OCR-B est sélectionné.

VOYANTS	COULEUR	ÉTAT	SIGNIFICATION
CHR.PITCH (ESPACEMENT CAR.)  CHR PITCH	Vert	OUI DEL 1	Avec le voyant TEAR (DÉCOUPAGE) allumé : L'imprimante est en mode de réglage du MENU (MENU).
		OUI > DEL 2 > DEL 1 > DEL 1 et 2	Avec l'indicateur Alarm (ALARME) clignotant : > Indique un bourrage de chargement du papier. > Indique un blocage du papier/problème d'éjection. > Indique un réglage de support incorrect.
		OUI > DEL 2 > DEL 1 > DEL 1 et 2	Sans indicateur Alarm (ALARME) clignotant : > Indique que 10CPI est sélectionné. > Indique que 12CPI est sélectionné. > Indique que 15CPI est sélectionné.
		CLIGNOTANT > DEL 2	Avec l'indicateur Alarm (ALARME) clignotant : > Indique un réglage de levier de blocage du papier incorrect.
		CLIGNOTANT > DEL 2 > DEL 1 > DEL 1 et 2	Sans indicateur Alarm (ALARME) clignotant : > Indique que 17CPI est sélectionné. > Indique que 20CPI est sélectionné. > Indique que PROP (Proportional) (PROP (Proportionnel)) est sélectionné.
ML5790/ML5791			
PRINT QUALITY (QUALITÉ D'IMPRESSION)  PRINT QUALITY	Vert	OUI > DEL 3 > DEL 2 > DEL 2 et 3 > DEL 1 > DEL 1 et 3 > DEL 1 et 2 > DEL 1, 2 et 3	Sans indicateur ALARM (ALARME) clignotant : > Indique que HSD est sélectionné. > Indique que DRAFT est sélectionné. > Indique que COURIER est sélectionné. > Indique que ROMAN est sélectionné. > Indique que SWISS est sélectionné. > Indique que SWISS-B est sélectionné. > Indique que ORATOR est sélectionné.
		CLIGNOTANT > DEL 3 > DEL 2 > DEL 2 et 3 > DEL 1	Sans indicateur ALARM (ALARME) clignotant : > Indique que GOTHIC est sélectionné. > Indique que PRESTIGE est sélectionné. > Indique que OCR-A est sélectionné. > Indique que OCR-B est sélectionné.
CHR.PITCH (ESPACEMENT CAR.)  CHR PITCH	Vert	OUI DEL 1	Avec le voyant TEAR (DÉCOUPAGE) allumé : L'imprimante est en mode de réglage du MENU (MENU).
		CLIGNOTANT > DEL 2 > DEL 1 > DEL 1 et 2	Sans indicateur ALARM (ALARME) clignotant : > Indique que 17CPI est sélectionné. > Indique que 20CPI est sélectionné. > Indique que PROP (Proportionnel) est sélectionné.
		OUI > DEL 2 > DEL 1 > DEL 1 et 2	Indicateur ALARM (ALARME) clignotant : > Indique un bourrage de chargement du papier. > Indique un blocage du papier/problème d'éjection. > Indique un réglage de support incorrect.
		CLIGNOTANT > DEL 2	Avec l'indicateur Alarm (ALARME) clignotant : > Indique un réglage de levier de blocage du papier incorrect.

VOYANTS	COULEUR	ÉTAT	SIGNIFICATION
PRINT SPEED (VITESSE D'IMPRESSION)  PRINT SPEED	Vert	OUI > DEL 2 OUI > DEL 1 OUI > DEL 1 et 2 OUI	Avec le voyant TEAR (DÉCOUPAGE) éteint : > Indique que NORM (Normal Speed) (Vitesse normale) est sélectionné. > Indique que HIGH SPEED (VITESSE ÉLEVÉE) est sélectionné. > Indique que l'impression QUIET (SILENCIEUSE) est sélectionnée.
		CLIGNOTANT > DEL 2 CLIGNOTANTE	> Indique que HIGH COPY (COPIE GRAND QUALITÉ) est sélectionné.
SLEEP (VEILLE)	Vert	CLIGNOTANT	Mode faible consommation.

FONCTIONS DES BOUTONS

Les fonctions des boutons décrites dans ce document s'appliquent au mode d'impression.

BOUTON	ÉTAT	FONCTION
SEL (SÉLECTION)	En ligne	Met l'imprimante hors ligne.
	Hors ligne	Met l'imprimante en ligne.
LF/FF (SAUT DE LIGNE/ALIMENTATION PAPIER)	En ligne/Hors ligne	Alimente le papier d'une ligne. Si vous appuyez sur le bouton pendant plus de 500 ms, la machine procède à l'alimentation papier.
LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION)	En ligne/Hors ligne Si le papier n'est pas chargé : Si le papier est chargé : Formulaires en continu Papier feuille à feuille Entraînement par traction	Charge le papier. Rentre le papier dans l'entraînement à broches. Éjecte la feuille de papier. Non applicable.
TEAR (DÉCOUPAGE)	En ligne/Hors ligne Formulaires en continu Entraînement par traction	Place le formulaire en continu en position de découpage. Non applicable.
PRINT QUALITY (QUALITÉ D'IMPRESSION)	En ligne/Hors ligne	Sélectionner une police.
CHR. PITCH (ESPACEMENT CAR.)	En ligne/Hors ligne	Sélectionner un espacement des caractères.
PRINT SPEED (VITESSE D'IMPRESSION)	En ligne/Hors ligne	Sélectionner la vitesse d'impression.
SEL (SÉLECTION) + LF/FF (SAUT DE LIGNE/ALIMENTATION PAPIER)	En ligne/Hors ligne	Non applicable.
SEL + LOAD/EJECT (SÉLECTION + CHARGEMENT/ÉJECTION)	En ligne	Non applicable.
	Hors ligne	Maintenez enfoncé le bouton SEL (SÉLECTION) et appuyez sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) pour initialiser les nouveaux réglages de Menu (Menu).

BOUTON	ÉTAT	FONCTION
SEL + CHR.PITCH (SÉLECTION + ESPACEMENT CAR.)	En ligne	Non applicable.
	Hors ligne	Sélectionne la configuration MENU.
LF/FF + LOAD/EJECT (SAUT DE LIGNE/ ALIMENTATION PAPIER + CHARGEMENT/ ÉJECTION)	En ligne/Hors ligne	Non applicable.
LOAD/EJECT + SEL (CHARGEMENT/ EJECTION + SÉLECTION)	En ligne/Hors ligne ML5720/ML5721	Micro-alimentation (avant) 1/144 pouce lorsque le papier est chargé.
	ML5790/ML5791	Micro-alimentation (avant) 1/180 pouce lorsque le papier est chargé.
LOAD/EJECT + LF/FF (CHARGEMENT/ ÉJECTION + SAUT DE LIGNE/ALIMENTATION PAPIER)	En ligne/Hors ligne ML5720/ML5721	Micro-alimentation (inverse) 1/144 pouce lorsque le papier est chargé.
	ML5790/ML5791	Micro-alimentation (inverse) 1/180 pouce lorsque le papier est chargé.
TEAR + SEL (DÉCOUPAGE + SÉLECTION)	En ligne/Hors ligne ML5720/ML5721	Micro-alimentation (avant) 1/144 pouce lorsque le papier est en position de découpage.
	ML5790/ML5791	Micro-alimentation (avant) 1/180 pouce lorsque le papier est en position de découpage.
TEAR + LF/FF (DÉCOUPAGE + SAUT DE LIGNE/ ALIMENTATION PAPIER)	En ligne/Hors ligne ML5720/ML5721	Micro-alimentation (inverse) 1/144 pouce lorsque le papier est en position de découpage.
	ML5790/ML5791	Micro-alimentation (inverse) 1/180 pouce lorsque le papier est en position de découpage.
PRINT QUALITY + SEL (QUALITÉ D'IMPRESSION + SÉLECTION)	En ligne/Hors ligne ML5720/ML5721	Micro-alimentation (inverse) 1/144 pouce lorsque le papier est en position Haut de formulaire.
	ML5790/ML5791	Micro-alimentation (inverse) 1/180 pouce lorsque le papier est en position Haut de formulaire.
PRINT QUALITY + LF/ FF (QUALITÉ D'IMPRESSION + SAUT DE LIGNE/ ALIMENTATION PAPIER)	En ligne/Hors ligne ML5720/ML5721	Micro-alimentation (avant) 1/144 pouce lorsque le papier est en position Haut de formulaire.
	ML5790/ML5791	Micro-alimentation (avant) 1/180 pouce lorsque le papier est en position Haut de formulaire.
CHR.PITCH + PRINT SPEED (ESPACEMENT CAR. + VITESSE D'IMPRESSION)	En ligne/Hors ligne	Accède au mode de menu.

RÉGLAGE DES VALEURS DE MENUS

Les informations suivantes décrivent les paramètres de l'imprimante et expliquent comment les modifier. Les éléments d'imprimante et leurs valeurs sont imprimés pour référence.

CONFIRMATION DES PARAMÈTRES ACTUELS

Pour imprimer les paramètres de menus actuels, utilisez une feuille A4 ou des formulaires en continu d'une largeur d'au moins 254 mm. Dans cet exemple, deux feuilles de format A4 sont utilisées.

1. Réglez le levier de type de papier en mode feuille à feuille.
2. Pour activer le mode Menu :
 - (a) Assurez-vous que l'imprimante est sous tension.
 - (b) Placez la feuille dans le Bac à papier avant.
La feuille est saisie par l'imprimante.
 - (c) Appuyez sur le bouton CHR PITCH (ESPACEMENT CAR.) et maintenez-le enfoncé, puis sur le bouton PRINT SPEED (VITESSE D'IMPRESSION) pour accéder au mode Menu, Imprimer ? est imprimé.
3. Appuyez sur le bouton PRINT QUALITY (PRINT) (QUALITÉ D'IMPRESSION) (IMPRESSION) ; l'imprimante imprime tous les éléments de menus actuellement sélectionnés et leurs paramètres correspondants.
4. Quittez ou modifiez les paramètres de menus :
 - (a) Pour quitter la confirmation des paramètres de menus, enregistrez les paramètres actuels et appuyez simultanément sur les boutons CHR PITCH (ESPACEMENT CAR.) et PRINT SPEED (VITESSE D'IMPRESSION). Le menu Enregistrement est imprimé.
Appuyez sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) pour éjecter le papier.
 - (b) Pour modifier les paramètres de menus, voir « [Réglage des menus](#) » à la [page 42](#)

RÉGLAGE DES MENUS

REMARQUE

Avant de modifier des paramètres de menus, vous souhaitez peut-être imprimer le menu actuel tel que décrit dans « [Confirmation des paramètres actuels](#) » à la [page 42](#).

1. Assurez-vous que l'imprimante est sous tension.
2. Placez la feuille dans le Bac à papier. L'imprimante saisit le papier.
3. Appuyez sur le bouton CHR PITCH (ESPACEMENT CAR.) et maintenez-le enfoncé, puis sur le bouton PRINT SPEED (VITESSE D'IMPRESSION) pour accéder au mode Menu, IMPRIMER ? est imprimé.
4. Appuyez sur le bouton LF/FF (GROUP) (SAUT DE LIGNE/ALIMENTATION PAPIER) (GROUPE), LOAD/EJECT (ITEM) (CHARGEMENT/ÉJECTION) (OPTION) ou TEAR (SET) (DÉCOUPAGE) (JEU) pour imprimer la première option de menu.

- 5.** Pour modifier un paramètre :
- (a) Appuyez sur le bouton LF/FF (SAUT DE LIGNE/ALIMENTATION PAPIER) pour passer à l'étape suivante et sur le bouton SEL + LF/FF (SÉLECTION + SAUT DE LIGNE/ALIMENTATION PAPIER) pour revenir à l'étape précédente et au groupe requis.
 - (b) Lorsque vous êtes dans le groupe requis, appuyez sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) pour passer à l'étape suivante et sur SEL + LOAD/EJECT (SÉLECTION + CHARGEMENT/ÉJECTION) pour revenir à l'étape précédente et à l'option requise.
 - (c) Lorsque vous vous trouvez dans l'option requise, appuyez sur TEAR (DÉCOUPAGE) pour passer à l'étape suivante ou sur SEL + TEAR/MENU (SÉLECTION + DÉCOUPAGE/MENU) pour revenir à l'étape précédente et à la valeur requise.

Répétez ces étapes pour modifier les paramètres d'autres éléments.

- 6.** Pour quitter la confirmation des paramètres de menus, enregistrez les paramètres actuels et appuyez simultanément sur les boutons CHR PITCH (ESPACEMENT CAR.) et PRINT SPEED (VITESSE D'IMPRESSION).

Le menu Enregistrement est imprimé.

- 7.** Appuyez sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) pour éjecter le papier.

REMARQUE

- > *Un GROUPE est la classification générale des fonctions/fonctionnalités.*
 - > *Une OPTION est le nom de la fonction/fonctionnalité.*
 - > *Un JEU est la valeur d'une option.*
 - > *La mise hors tension de l'imprimante ne provoque pas l'enregistrement des nouveaux paramètres.*
-

PARAMÈTRES ET ÉLÉMENTS DE MENUS

Dans les tableaux de paramètres de menu ci-dessous, les paramètres d'usine sont affichés en caractères gras.

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Printer Control (Contrôle de l'imprimante)	Emulation Mode (Mode d'émulation)	Sélectionner le mode d'émulation.	IBM PPR , EPSON FX, ML	EPSON LQ , IBM PPR, IBM AGM
Font (Police)	Print Mode (Mode d'impression)	Sélectionner la qualité des caractères ANK.	Draft NLQ Courier NLQ Gothic NLQ OCR-B HSD SSD	LQ Courier LQ Roman LQ Swiss LQ Swiss Bold LQ Orator LQ Gothic LQ Prestige LQ OCR-A LQ OCR-B DRAFT HSD
	Draft Mode (Mode brouillon)	Sélectionner le mode brouillon.	HSD SSD	-
	Pitch (Espacement)	Sélectionner l'espacement des caractères.	10 CPP 12 CPP 15 CPP 17,1 CPP 20 CPP	
	Proportional Spacing (Espacement proportionnel)	Sélectionner l'utilisation de l'espacement proportionnel.	Oui Non	
	Style	Sélectionner un style de police.	Normal Italique	
	Size (Format)	Sélectionner l'échelle des caractères. Sélectionne les caractères présentant une largeur et une hauteur double et simple.	Single (Simple) Double (Double)	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Symbol Sets (Jeux de symboles)	Character Set (Jeu de caractères)	Sélectionner la table de code de caractères.	Jeu I Jeu II Standard (mode ML uniquement) Graphiques ligne (mode ML uniquement) Graphiques bloc (mode ML uniquement)	Jeu I Jeu II
	Language Set (Langues)	Sélectionner un jeu de caractères linguistiques.	ASCII French German British Danish I Swedish I Italian Spanish I Japanese Norwegian Danish II Spanish II Latin American Dutch TRS80 Swedish II Swedish III Swedish IV Turkish Swiss I Swiss II Publisher	ASCII French German British Danish I Swedish I Italian Spanish I Japanese Norwegian Danish II Spanish II Latin American Dutch Swedish II Swedish III Swedish IV Turkish Swiss I Swiss II Publisher
	Zero Character (Caractère zéro)	Faire en sorte que le modèle de police d'impression reçoive un caractère zéro situé à 30H dans le code ANK.	Slashed (avec barre) Unslashed (Sans barre)	Slashed (avec barre) Unslashed (Sans barre)

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Symbol Sets cont. (Contenu de jeux de symboles)	Code Page (Page de code)	Sélectionner une page de code.	USA Canada French Multilingual Portugal Norway Turkey Greek_437 Greek_869 Greek_928 Greek_437 CYPRUS Polska Mazovia Serbo Croatic I Serbo Croatic II ECMA-94 Hungarian CWI Windows Greek Windows East Europe Windows Cyrillic East Europe Latin II - 852 Cyrillic I-855 Cyrillic II-866 Kamenicky(MJK) ISO Latin 2 Hebrew NC (862) Hebrew OC Turkey_857 Latin 5 (Windows Turkey) Windows Hebrew Ukrainian Bulgarian ISO Latin 6 (8859/10) Windows Baltic Baltic_774 KBL-Lithuanian Cyrillic Latvia Roman-8 Icelandic-861 Multilingual 858 ISO 8859-15 Greek_737 POL1 Macedonian BRASCII Abicomp	USA Canada French Multilingual Portugal Norway Turkey Greek_437 Greek_869 Greek_928 Greek_437 CYPRUS Polska Mazovia Serbo Croatic I Serbo Croatic II ECMA-94 Hungarian CWI Windows Greek Windows East Europe Windows Cyrillic East Europe Latin II - 852 Cyrillic I-855 Cyrillic II-866 Kamenicky (MJK) ISO Latin 2 Hebrew NC (862) Hebrew OC Turkey_857 Latin 5 (Windows Turkey) Windows Hebrew Ukrainian Bulgarian ISO Latin 6 (8859/10) Windows Baltic Baltic_774 KBL-Lithuanian Cyrillic Latvia Roman-8 Icelandic-861 Multilingual 858 ISO 8859-15 Greek_737 Asmo 449+ Asmo 708 Arabic 864 Windows Arabic POL1 Macedonian BRASCII Abicomp
	Slashed Letter 0 (Lettre O barrée)	Définir s'il faut convertir le 0 barré situé à 9BH et 9DH en page de code USA.	Oui Non	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Charge-ment par l'arrière (propulsion)	Line Spacing (Interligne)	Sélectionner l'espacement des sauts de ligne.	6 LPI 8LPI	
	Form Tear-Off (Découpage des formulaires)	Lorsque l'imprimante est inactive (0,5, 1 ou 2 sec), le papier passe de la position d'impression vers la position de découpage. Si l'imprimante reçoit des données, le papier revient à sa position d'impression d'origine.	Manual (Manuel) 0.5 secondes 1.0 secondes 2.0 secondes	
	Skip Over Perforation (Ignorer la perforation)	Sélectionner s'il faut ignorer la perforation. (Lorsqu'une commande « Ignorer la perforation » est reçue, la commande reçue est prioritaire.)	Non 25,4 mm (1")	
	Largeur de page (affichée uniquement pour ML5721 et ML5791)	Passez à 8" pour imprimer sur du papier étroit.	345,44 mm (13,6") 203,2 mm (8")	
	Page Length (Taille du papier)	Sélectionner la longueur d'un formulaire en continu.	279,4 mm (11") 296,3 mm (11 2/3") 304,8 mm (12") 355,6 mm (14") 431,8 mm (17") 76,2 mm (3") 82,6 mm (3,25") 84,7 mm (10/3") 88,9 mm (3,5") 93,1 mm (11/3") 101,6 mm (4") 127,0 mm (5") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")	
	Initial Position (Position initiale)	Sélectionnez la position d'impression verticale lorsque l'imprimante est sous tension.	Position d'impression Position de découpage	
	Cut Position Adjust (Réglage de la position de découpage)	Sélectionner une valeur de réglage pour la position de découpage de l'extrémité d'un formulaire en continu.	-20 ~ -1 0 +1 ~ +20	-30 ~ -1 0 +1 ~ +30
	TOF Adjust (Ajustement du haut du formulaire)	Sélectionner une valeur d'ajustement pour la position de référence relativement à la position Haut de formulaire d'un formulaire en continu.	-20 ~ -1 0 +1 ~ +20	-30 ~ -1 0 +1 ~ +30

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Rear Feed (Push) cont. (Cont. chargement par l'arrière (propulsion))	Continuous Paper Top of Form (Haut de formulaire d'un formulaire en continu)	Sélectionner une valeur d'ajustement pour la position de référence relativement au haut de formulaire d'un formulaire en continu.	2,12 mm (1/12") 4,23 mm (2/12") 6,35 mm (3/12") 8,47 mm (4/12") 10,58 mm (5/12") 12,70 mm (6/12") 14,82 mm (7/12") 16,93 mm (8/12") 19,05 mm (9/12") 21,17 mm (10/12") 23,28 mm (11/12") 25,40 mm (12/12") 27,52 mm (13/12") Utiliser Haut du formulaire	
	LF Revise (Révision de saut de ligne)	Ajuster la valeur de saut de ligne.	-2 -1 0 +1 +2	
	Centering Position (Position de centrage)	Élément sélectionné pour limiter le déplacement de la tête d'impression lors de l'impression de colonnes étroites. Sélectionnez le Mode 1 pour ML5720 et ML5790. Sélectionnez le Mode 1 ou le Mode 2 pour ML5721.	Par défaut Mode1 Mode2	
Front Feed (Push) (Chargement par l'avant (propulsion))	Line Spacing (Interligne)	Sélectionner l'espacement des sauts de ligne.	6 LPI 8 LPP	
	Form Tear-Off (Découpage des formulaires)	Lorsque l'imprimante est inactive (0,5, 1 ou 2 sec), le papier passe de la position d'impression vers la position de découpage. Si l'imprimante reçoit des données, le papier revient à sa position d'impression d'origine.	Manual (Manuel) 0.5 secondes 1.0 secondes 2.0 secondes	
	Skip Over Perforation (Ignorer la perforation)	Sélectionner s'il faut ignorer la perforation. (Lorsqu'une commande « Ignorer la perforation » est reçue, la commande reçue est prioritaire.)	Non 25,4 mm (1")	
	Largeur de page (affichée uniquement pour ML5721 et ML5791)	Passez à 8" pour imprimer sur du papier étroit.	345,44 mm (13,6") 203,2 mm (8")	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Front Feed (Push) cont. (Cont. charge- ment par l'avant (propuls- ion))	Paper Length (Taille du papier)	Sélectionner la longueur d'un formulaire en continu.	279,4 mm (11") 296,3 mm (11 2/3") 304,8 mm (12") 355,6 mm (14") 431,8 mm (17") 76,2 mm (3") 82,6 mm (3,25") 84,7 mm (10/3") 88,9 mm (3,5") 93,1 mm (11/3") 101,6 mm (4") 127,0 mm (5") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")	
	Initial Position (Position initiale)	Sélectionnez la position d'impression verticale lorsque l'imprimante est sous tension.	Position d'impression Position de découpage	
	Cut Position Adjust (Réglage de la position de découpage)	Sélectionner une valeur de réglage pour la position de découpage de l'extrémité d'un formulaire en continu.	-20 ~ -1 0 +1 ~ +20	-30 ~ -1 0 +1 ~ +30
	TOF Adjust (Ajustement du haut du formulaire)	Sélectionner une valeur d'ajustement pour la position de référence relativement à la position Haut de formulaire d'un formulaire en continu.	-20 ~ -1 0 +1 ~ +20	-30 ~ -1 0 +1 ~ +30
	Continuous Paper Top of Form (Haut de formulaire d'un formulaire en continu)	Sélectionner une valeur d'ajustement pour la position de référence relativement au haut de formulaire d'un formulaire en continu.	2,12 mm (1/12") 4,23 mm (2/12") 6,35 mm (3/12") 8,47 mm (4/12") 10,58 mm (5/12") 12,70 mm (6/12") 14,82 mm (7/12") 16,93 mm (8/12") 19,05 mm (9/12") 21,17 mm (10/12") 23,28 mm (11/12") 25,40 mm (12/12") 27,52 mm (13/12") Utiliser Haut du formulaire	
	LF Revise (Révision de saut de ligne)	Ajuster la valeur de saut de ligne.	-2 -1 0 +1 +2	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Front Feed (Push) cont. (Cont. chargement par l'avant (propulsion))	Centering Position (Position de centrage)	Élément sélectionné pour limiter le déplacement de la tête d'impression lors de l'impression de colonnes étroites. Sélectionnez le Mode 1 pour ML5720 et ML5790. Sélectionnez le Mode 1 ou le Mode 2 pour ML5721 et ML5791.	Par défaut Mode 1 Mode 2	
Pull (Entraînement par traction)	Line Spacing (Interligne)	Sélectionner l'espacement des sauts de ligne.	6 LPP 8 LPP	
	Skip Over Perforation (Ignorer la perforation)	Sélectionner s'il faut ignorer la perforation. (Lorsqu'une commande « Ignorer la perforation » est reçue, la commande reçue est prioritaire.)	Non 25,4 mm (1")	
	Largeur de page (affichée uniquement pour ML5721/ML5791)	Passez à 8" pour imprimer sur du papier étroit.	345,44 mm (13,6") 203,2 mm (8")	
	Paper Length (Taille du papier)	Sélectionner la longueur d'un formulaire en continu.	279,4 mm (11") 296,3 mm (11 2/3") 304,8 mm (12") 355,6 mm (14") 431,8 mm (17") 76,2 mm (3") 82,6 mm (3,25") 84,7 mm (10/3") 88,9 mm (3,5") 93,1 mm (11/3") 101,6 mm (4") 127,0 mm (5") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")	
	LF Revise (Révision de saut de ligne)	Ajuster la valeur de saut de ligne.	-2 -1 0 +1 +2	-14 ~ -1 0 +1 ~ +14
	Centering Position (Position de centrage)	Élément sélectionné pour limiter le déplacement de la tête d'impression lors de l'impression de colonnes étroites. Sélectionnez le Mode 1 pour ML5720/ML5790. Sélectionnez le Mode 1 ou le Mode 2 pour ML5721/ML5791.	Par défaut Mode 1 Mode 2	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Cut Sheet Top (Haut feuille à feuille)	Line Spacing (Interligne)	Sélectionner l'espacement des sauts de ligne.	6 LPI 8 LPP	
	Form Tear-Off (Découpage des formulaires) (Displayed when connected to the RPS (Affiché si connexion à RPS))	Lorsque l'imprimante est inactive (0,5, 1 ou 2 sec), le papier passe de la position d'impression vers la position de découpage. Si l'imprimante reçoit des données, le papier revient à sa position d'impression d'origine.	Manual (Manuel) 0.5 secondes 1.0 secondes 2.0 secondes	
	Page width (Displayed only for ML5721/ML5791) (Largeur de page (affichée uniquement pour ML5721/ML5791))	Passez à 8" pour imprimer sur du papier étroit.	345,44 mm (13,6") 203,2 mm (8")	
	Page Length (Taille du papier)	Sélectionner la longueur feuille à feuille.	279,4 mm (11") 296,3 mm (11 2/3") 304,8 mm (12") 420,9 mm (16,57") 355,6 mm (14") 76,2 mm (3") 82,6 mm (3,25") 84,7 mm (10/3") 88,9 mm (3,5") 93,1 mm (11/3") 101,6 mm (4") 127,0 mm (5") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")	
	Initial Position (Position initiale) (Displayed when connected to the RPS (Affiché si connexion à RPS))(ML5720/ML5790)	Sélectionnez la position d'impression verticale lorsque l'imprimante est sous tension.	Position d'impression Position de découpage	
	Cut Position Adjust (Réglage de la position de découpage) (Displayed when connected to the RPS (Affiché si connexion à RPS))(ML5720/ML5790)	Sélectionner une valeur de réglage pour la position de découpage de l'extrémité d'un formulaire en continu.	-20 ~ -1 0 +1 ~ +20	-30 ~ -1 0 +1 ~ +30

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Cut Sheet Top cont. (Cont. haut feuille à feuille)	Wait Time (Délai d'attente)	Sélectionner le délai d'attente entre le moment où le papier est placé dans le bac et celui où il est inséré pendant que l'imprimante attend l'insertion de papier en mode manuel feuille à feuille.	Invalid (Non valide) 0.5 secondes 1.0 secondes 1.5 secondes 2.0 secondes 3.0 secondes	
	Paper Length Control (Contrôle de la taille du papier)	Contrôler la longueur feuille à feuille.	par le paramètre MENU par la taille réelle du papier	par le paramètre MENU par la taille réelle du papier
	Cut Sheet Auto Eject Position (Position d'éjection automatique du papier)	Sélectionner une zone imprimable au bas des feuilles en mode feuille à feuille (la position centrale des caractères).	6,35 mm (3/12") 12,70 mm (6/12") 14,82 mm (7/12") Invalid (Non valide)	
	TOF Adjust (Ajustement du haut du formulaire)	Sélectionner une valeur d'ajustement pour la position de référence relativement à la position Haut de formulaire du feuille à feuille. La position peut être déplacée vers le bas du formulaire à l'aide de (+) et vers le haut du formulaire à l'aide de (-) par incréments d'1/144 pouce (ML5720/ML5721) et d'1/180 pouce (ML5790/ML5791).	-20 ~ -1 0 +1 ~ +20	-30 ~ -1 0 +1 ~ +30
	Cut Sheet Top of Form (Haut de formulaire feuille à feuille)	Sélectionner la position de référence pour la position Haut de formulaire lors du chargement feuille à feuille. (Jusqu'à la section moyenne des caractères sur la première ligne.)	2,12 mm (1/12") 4,23 mm (2/12") 6,35 mm (3/12") 8,47 mm (4/12") 10,58 mm (5/12") 12,70 mm (6/12") 14,82 mm (7/12") 16,93 mm (8/12") 19,05 mm (9/12") 21,17 mm (10/12") 23,28 mm (11/12") 25,40 mm (12/12") 27,52 mm (13/12") Utiliser Haut du formulaire	
	LF Revise (Révision de saut de ligne)	Ajuster un saut de ligne en mode feuille à feuille.	-14 ~ -1 0 +1 ~ +14	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Cut Sheet Top cont. (Cont. haut feuille à feuille)	Centering Position (Position de centrage)	Élément sélectionné pour limiter le déplacement de la tête d'impression lors de l'impression de colonnes étroites. Sélectionnez le Mode 1 pour ML5720. Sélectionnez le Mode 1 ou le Mode 2 pour ML5721.	Par défaut Mode 1 Mode 2	
Cut Sheet Front (Chargement feuille par l'avant)	Line Spacing (Interligne)	Sélectionner l'espacement des sauts de ligne.	6 LPP 8 LPP	
	Largeur de page (affichée uniquement pour ML5721/ML5791)	Passez à 8" pour imprimer sur du papier étroit.	345,44 mm (13,6") 203,2 mm (8")	
	Paper Length (Taille du papier)	Sélectionner la longueur feuille à feuille.	279,4 mm (11") 296,3 mm (11 2/3") 304,8 mm (12") 355,6 mm (14") 420,9 mm (16,57") 76,2 mm (3") 82,6 mm (3,25") 84,7 mm (10/3") 88,9 mm (3,5") 93,1 mm (11/3") 101,6 mm (4") 127,0 mm (5") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")	
	Wait Time (Délai d'attente)	Sélectionner le délai d'attente entre le moment où le papier est placé dans le bac et celui où il est inséré pendant que l'imprimante attend l'insertion de papier en mode manuel feuille à feuille.	Invalid (Non valide) 0.5 secondes 1.0 secondes 1.5 secondes 2.0 secondes 3.0 secondes	
	Paper Length Control (Contrôle de la taille du papier)	Contrôler la longueur feuille à feuille.	par le paramètre MENU par la taille réelle du papier	par le paramètre MENU par la taille réelle du papier

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Cut Sheet Front cont. (Cont. avant feuille à feuille)	Cut Sheet Auto Eject Position (Position d'éjection automatique du papier)	Sélectionner une zone imprimable au bas des feuilles en mode feuille à feuille (la position centrale des caractères).	6,35 mm (3/12") 12,70 mm (6/12") 14,82 mm (7/12") Invalid (Non valide)	
	TOF Adjust (Ajustement du Haut du formulaire)	Sélectionner une valeur d'ajustement pour la position de référence relativement à la position Haut de formulaire du feuille à feuille. La position peut être déplacée vers le bas du formulaire à l'aide de (+) et vers le haut du formulaire à l'aide de (-) par incréments d'1/144 pouce (ML5720/21) et 1/180 (ML5790/91).	-20 ~ -1 0 +1 ~ +20	-30 ~ -1 0 +1 ~ +30
	Cut Sheet Top of Form (Haut de formulaire feuille à feuille)	Sélectionner la position de référence pour la position Haut de formulaire lors du chargement feuille à feuille. (Jusqu'à la section moyenne des caractères sur la première ligne.)	2,12 mm (1/12") 4,23 mm (2/12") 6,35 mm (3/12") 8,47 mm (4/12") 10,58 mm (5/12") 12,70 mm (6/12") 14,82 mm (7/12") 16,93 mm (8/12") 19,05 mm (9/12") 21,17 mm (10/12") 23,28 mm (11/12") 25,40 mm (12/12") 27,52 mm (13/12") Utiliser Haut du formulaire	
	LF Revise (Révision de saut de ligne)	Ajuster une quantité de saut de ligne en mode feuille à feuille.	-14 ~ -1 0 +1 ~ +14	
	Centering Position (Position de centrage)	Élément sélectionné pour limiter le déplacement de la tête d'impression lors de l'impression de colonnes étroites. Sélectionnez le Mode 1 pour ML5720/ML5790. Sélectionnez le Mode 1 ou le Mode 2 pour ML5721/ML5791.	Par défaut Mode 1 Mode 2	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Set-up (Configuration)	Graphics (Graphiques)	Sélectionner le sens de l'impression lorsqu'il existe des données d'impression à hauteur double sur une ligne.	Uni-directional (Unidirectionnel) Bi-directional (Bidirectionnel)	
	Graphiques 7 ou 8 bits (pour émulation ML uniquement)	Sélectionner cette option pour modifier les paramètres des graphiques.	7 8	-
	Receive Buffer Size (Taille buffer réception)	Sélectionner la taille du tampon reçu. Si vous sélectionnez « 1 ligne », la taille du tampon reçu est définie sur 2 Ko.	0 K 1 ligne 32 K 64 K 128 K	
	Paper End Detection (Détection de fin de papier)	Sélectionner s'il faut détecter la fin du papier. Remplacez cette valeur par DÉSACTIVÉ pour ignorer le capteur et imprimer plus près du bas de la page.	On (Activé) Off (Désactivé)	-
	Print Registration 1 (Ajustement de l'impression2)	Ajuster la position de début d'impression lors de l'impression en sens inverse. (La position se déplace vers la droite ou la gauche par incréments de 1/720 pouce.)	-10 ~ -1 0 +10 ~ +1	
	Print Registration 2 (Ajustement de l'impression2)	Ajuster la position de début d'impression lors de l'impression en sens inverse. (La position se déplace vers la droite ou la gauche par incréments de 1/720 pouce.)	-10 ~ -1 0 +10 ~ +1	
	Print Registration 3 (Ajustement de l'impression2)	Ajuster la position de début d'impression lors de l'impression en sens inverse. (La position se déplace vers la droite ou la gauche par incréments de 1/720 pouce.)	-10 ~ -1 0 +10 ~ +1	
	Print Registration 4 (Ajustement de l'impression2)	Ajuster la position de début d'impression lors de l'impression en sens inverse. (La position se déplace vers la droite ou la gauche par incréments de 1/720 pouce.)	-10 ~ -1 0 +10 ~ +1	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Set-up cont. (Cont. Configuration)	7 or 8 Bits Data Word (Mot de données 7 ou 8 bits)	Sélectionner la longueur du mot de données.	7 8	-
	Operator Panel Function (Fonction du panneau de l'opérateur)	Sélectionner le fonctionnement complet ou limité.	Full operation (Fonctionnement complet) Fonctionnement limité	
	Reset Inhibit (Désactiver la restauration)	Définissez cette option sur Oui pour empêcher que l'ordinateur n'envoie un signal de restauration lorsque vous réinitialisez les paramètres par défaut de l'imprimante.	Non Oui	
	Print Suppress Effective (Imprimer la suppression effective)	Déterminer s'il faut activer ou désactiver une commande de configuration de suppression d'impression.	Non Oui	
	Auto LF (Saut de ligne automatique)	Sélectionner s'il faut effectuer une opération de saut de ligne automatique en cas de réception d'un code CR. Si l'impression comporte systématiquement un double interligne, sélectionnez Non ; en cas de surimpression, sélectionnez Oui.	Non Oui	
	Auto CR (Displayed only for IBM emulation) (Retour chariot automatique (pour émulation IBM uniquement))	Sélectionner Oui pour ajouter un retour chariot en cas de réception d'un saut de ligne à la fin d'une ligne.	Non Oui	
	Imprimer code DEL (pour émulation ML uniquement)	Définissez ce paramètre sur Oui pour imprimer le code DEL (décimal 27) comme un bloc solide.	Non Oui	-
	Espacement SI Select (10 CPP) (pour émulation IBM uniquement)	Sélectionner comment gérer une commande SI reçue en mode 10 CPP.	17,1 CPP 15 CPP	
	Espacement SI Select (12 CPP) (pour émulation IBM uniquement)	Sélectionner comment gérer une commande SI reçue en mode 12 CPP.	12 CPI 20 CPI	
	Time Out Print (Expiration du délai d'impression)	Activer ou désactiver ce délai.	Invalid (Non valide) Valid (Valide)	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Set-up cont. (Cont. configuration)	Auto Select (Sélection automatique)	Indique si l'imprimante est automatiquement sélectionnée ou non une fois le papier chargé. Sélectionnez Non si vous voulez définir la position Haut de formulaire.	Oui Non	
	Host Interface (Interface de l'hôte)	Sélectionnez l'interface utilisée par l'imprimante pour recevoir des commandes d'impression.	Interface automatique Parallèle USB En option	
	I/F Time Out (Expiration I/F)	Définit la durée avant que l'interface ne passe en statut Inactivé si aucune commande d'impression n'a été reçue.	15 secondes 30 secondes 45 secondes 1 min 2 min 3 min 4 min 5 min	
	Espacement ESC SI (pour émulation IBM uniquement)	Définit l'espacement des caractères utilisé lorsque la commande ESC SI est reçue.	17,1 CPP 20 CPI	
	Select Language Set (Sélection des langages)	La modification de la langue remplace certains symboles standard par des caractères spéciaux utilisés dans des langages étrangers.	Combined (Combiné) Code Page Only (Page de code uniquement)	
	Print Style (Style d'impression)	Sélectionner le mode d'impression Impact.	Normal Vitesse élevée Quiet (Silencieux) Copie grande qualité	
	Select Quiet Mode (Sélectionner le mode silencieux)	Sélectionner le mode d'impression silencieuse.	Mode 1 Mode 2	
	Select High Copy Mode (Sélectionner le mode Copie grande qualité)	Sélectionner le mode d'impression Copie grande qualité.	Mode 1 Mode 2 Mode 3 Mode 4	
	Reverse Feed Control (Annuler le contrôle de chargement)	Définir l'annulation du contrôle de chargement.	Stop Haut de formulaire Haut de formulaire Terminé	
	Print Direction at DH Mode (Sens d'impression en mode DH)	Sélectionner le sens d'impression à hauteur double.	Uni-directional (Unidirectionnel) Bi-directional (Bidirectionnel)	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Set-up cont. (Cont. configuration)	Sleep Time (Durée de veille)	Définir le délai d'inactivité après lequel passer en mode veille.	5 min 10 min 15 min 30 min 60 min	
	Pin Control (Contrôle des broches)	Choisir d'effectuer ou non un contrôle d'impression lors de l'impression des lignes.	-	Standard Spécial
	Pin Control Select (Sélection du contrôle des broches)	Sélectionner la méthode d'impression des lignes lorsque Special (Spécial) est sélectionné dans le menu Pin Control (Contrôle des broches).	-	Mode1 Mode2
	Paper End (Fin de papier)	Sélectionner quand il faut détecter la fin du papier.	En ligne Hors ligne	
	FF Function (Fonction FF)	Définir l'opération d'alimentation à réception d'un code FF après le chargement du papier.	Eject (Ejecter) Form Feed (Alimentation papier)	
	Cut Sheet Park Function (Fonction de blocage du papier feuille à feuille)	Sélectionner Valide pour activer l'alimentation feuille à feuille.	Invalid (Non valide) Valid (Valide)	
	Feed Up when Menu Printing (Alimentation lors de l'impression du menu)	Sélectionner Oui pour déplacer le papier dans le capot du chargeur pour voir l'impression du MENU.	Non Oui	
Parallèle I/F	I-prime	Sélectionner s'il faut imprimer ou effacer le contenu du tampon lors de l'initialisation en cas de réception d'I-PRIME.	Invalid (Non valide) Buffer Print (Impression tampon) Buffer Clear (Effacement du tampon)	
	Auto Feed XT (pour émulation EPSON uniquement)	Sélectionner la validité d'un signal Auto Feed XT.	Valid (Valide) Invalid (Non valide)	
	Bi-direction (Bidirectionnel)	Définir s'il faut retourner un ID de périphérique conformément à la norme IEEE1284.	Enable (Activer) Disable (Désactiver)	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
I/F série (Affiché si connexion à une interface série)	Parity (Parité)	Aucune : Absence de bit de parité Odd (Impaire) : parité impaire Even (Paire) : parité paire Ignore (Ignorer) : Ne pas convertir le caractère en 0x40 en cas d'erreur de parité.	None (Aucune) Odd (Impaire) Even (Paire) Ignore (Ignorer)	
	Serial Data 7/8 bits (Données série 7/8 bits)	Sélectionner le bit série.	8 bits 7 bits	
	Protocole	Sélectionner une méthode de contrôle I/F Busy (I/F occupé).	Ready/Busy (Prêt/Occupé) X-On/X-Off Prêt/Occupé & X-ON/X-OFF	
	Diagnostic Test (Test de diagnostic)	Sélectionner pour exécuter un diagnostic d'entrée/sortie des signaux d'interface RS-232C.	Non Oui	
	Busy Line (Ligne occupée)	Sélectionner pour définir la ligne occupée.	SSD- SSD+ DTR RTS	
	Baud Rate (Vitesse de transmission)	Sélectionner pour définir la vitesse de transmission.	9,600 bps 4,800 bps 2,400 bps 1,200 bps 600 bps 300 bps 19,200 bps	
	DSR Signal (Signal DSR)	Sélectionner le signal DSR.	Valid (Valide) Invalid (Non valide)	
	DTR Signal (Signal DTR)	Sélectionner une méthode permettant de faire basculer le signal DTR d'une interface série.	Ready on Power Up (Prêt à la mise sous tension) Ready on Select (Prêt pour sélection)	
	Busy Time (Temps d'occupation)	Sélectionner le délai minimal entre BUSY (OCCUPÉ) et READY (PRÊT).	0.2 secondes 1.0 secondes	
	Stop Bit (Bit d'arrêt)	Sélectionner le bit d'arrêt.	1 bits 2 bits	
	Receive Error (Erreur de réception)	Sélectionner l'erreur de réception.	Coché Pas coché	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
CSF Bin 1 (Bac CSF 2) (Affiché lorsque le chargeur feuille à feuille est installé)	Line spacing (Interligne)	Sélectionner l'espacement des sauts de ligne	6 LPI 8 LPP	
	Largeur de page (affichée uniquement pour ML5721/ML5791)	Passez à 8 pouces pour imprimer sur du papier de format lettre.	203,2 mm (8") 345,44 mm (13,6")	
	Paper Length (Taille du papier)	Sélectionner la longueur feuille à feuille.	279,4 mm (11") 296,3 mm (11 2/3") 304,8 mm (12") 355,6 mm (14") 420,9 mm (16,57") 76,2 mm (3") 82,6 mm (3,25") 84,7 mm (10/3") 88,9 mm (3,5") 93,1 mm (11/3") 101,6 mm (4") 127,0 mm (5") 139,7 mm (5,5") 152,4 mm (6") 177,8 mm (7") 203,2 mm (8") 215,9 mm (8,5")	
	Cut Sheet Auto Eject Position (Position d'éjection automatique du papier)	Sélectionner une zone imprimable au bas des feuilles en mode feuille à feuille (la position centrale des caractères).	6,35 mm (3/12") 12,7 mm (6/12") 14,82 mm (7/12")	
	TOF Adjust (Ajustement du haut du formulaire)	Sélectionner une valeur d'ajustement pour la position de référence relativement à la position Haut de formulaire du feuille à feuille. La position peut être déplacée vers le bas du formulaire à l'aide de (+) et vers le haut du formulaire à l'aide de (-) par incréments d'1/60 pouce.	-20 ~ -1 0 +1 ~ +20	
	Cut Sheet Top of Form (Haut de formulaire feuille à feuille)	Sélectionner la position de référence pour la position Haut de formulaire lors du chargement feuille à feuille. (Jusqu'à la section moyenne des caractères sur la première ligne.)	2,12 mm (1/12") 4,23 mm (2/12") 6,35 mm (3/12") 8,47 mm (4/12") 10,58 mm (5/12") 12,70 mm (6/12") 14,82 mm (7/12") 16,93 mm (8/12") 19,05 mm (9/12") 21,17 mm (10/12") 23,28 mm (11/12") 25,40 mm (12/12") 27,52 mm (13/12") Utiliser Haut du formulaire	

GROUPE	ÉLÉMENT	FONCTION	JEUX	
			ML5720/ML5721	ML5790/ML5791
Cont. bac CSF 1 (Affiché lorsque le chargeur feuille à feuille est installé)	LF Revise (Révision de saut de ligne)	Ajuster une quantité de saut de ligne en mode feuille à feuille.	-14 ~ -1 0 +1 ~ +14	
	Centering Position (Position de centrage)	Élément sélectionné pour limiter le déplacement de la tête d'impression lors de l'impression de colonnes étroites. Sélectionnez le Mode 1 pour ML5720. Sélectionnez le Mode 1 ou le Mode 2 pour ML5721.	Par défaut Mode 1 Mode 2	
Extension	Detect Sprocket Hole (Détecer les trous à picots)	Sélectionner Enable (Activer) lors du chargement de formulaires en continu pour détecter les trous à picots, et éviter d'imprimer au niveau du trou.	Enable (Activer) Disable (Désactiver)	
	Right Margin (Fanfold) (Marge de droite (Pliage paravent))	Sélectionner cet élément pour définir l'espace vide (largeur) sur la droite du formulaire en continu.	Marge de droite sur 1 mm 3 mm 5,08 mm 10 mm 13 mm 15 mm 20 mm 25 mm	
	Right Margin (Cut Sheet) (Marge de droite (Feuille à feuille))	Sélectionner cet élément pour définir l'espace vide (largeur) sur la droite du papier feuille à feuille.	Marge de droite 1 mm 2 mm 3 mm 4 mm 5 mm 6 mm	

INITIALISATION DES PARAMÈTRES DE MENUS

Pour rétablir les valeurs initiales des paramètres de menus, effectuez les étapes suivantes.

NOTE

Les valeurs ajustées par les menus d'ajustement ne sont pas initialisées par la procédure suivante.

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position OFF.
2. Maintenez les boutons SEL et LF/FF enfoncés, puis mettez l'interrupteur d'alimentation en position ON (sous tension).
Le voyant DEL SEL clignote.
3. Appuyez sur le bouton TEAR (DÉCOUPAGE) et maintenez-le enfoncé, puis appuyez une nouvelle fois sur le bouton SEL (SÉLECTION).

RÉGLAGE DE LA POSITION HAUT DE FORMULAIRE

Appliquez la procédure suivante pour régler le Haut de formulaire conformément à la position de référence (6,35 mm (0,25 pouce)). La position de référence fait référence à la première ligne de papier, c'est-à-dire la position à laquelle l'imprimante insère le papier lorsqu'il est chargé automatiquement.

NOTE

Le réglage du Haut de formulaire peut être effectué en mode feuille à feuille ou en mode formulaires en continu.

1. Imprimez les paramètres de menus de l'imprimante tel que décrit dans « [Confirmation des paramètres actuels](#) » à la page 42 et vérifiez que le Haut de formulaire (en mode feuille à feuille ou en mode formulaires en continu) est bien 23,28 mm (11/12 pouce).
2. Retirez le papier feuille à feuille en appuyant sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) ou retirez le formulaire en continu de la manière décrite dans « [Ejection de formulaires en continu](#) » à la page 28.
3. Réglez le Levier de type de papier sur le type de papier requis.
4. Placez le papier feuille à feuille dans le bac (avant ou supérieur) et réglez la position des guides papier à la largeur du papier.

En cas d'utilisation de formulaires en continu, placez le papier sur l'entraînement à broches.

5. Pour charger le papier feuille à feuille, insérez le papier feuille à feuille dans la position Haut de formulaire et le papier est chargé automatiquement.

Pour charger le formulaire en continu, appuyez sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION).

REMARQUE

Le paramètre par défaut du Haut de formulaire est défini sur 23,28 mm (11/12 pouce).

6. Alignez le papier avec la position de première ligne imprimée de la manière suivante :

ML5720/ML5721 :

- > Pour faire avancer un peu le papier (1/144 pouce), appuyez simultanément sur les boutons LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) et SEL (SÉLECTION).
- > Pour faire reculer un peu le papier (1/144 pouce), appuyez simultanément sur les boutons LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) et LF/FF (SAUT DE LIGNE/ALIMENTATION PAPIER).

ML5790/ML5791 :

- > Pour faire avancer un peu le papier (1/180 pouce), appuyez simultanément sur les boutons LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) et SEL (SÉLECTION).

- > Pour faire reculer un peu le papier (1/180 pouce), appuyez simultanément sur les boutons LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION) et LF/FF (SAUT DE LIGNE/ALIMENTATION PAPIER).
-

REMARQUE

- > Appuyez sur le bouton TEAR (DÉCOUPAGE) pour déplacer le formulaire en continu vers le bas avant de régler le haut du formulaire.
 - > Pour ML5720/ML5721 : la plage de correction spécifiée est $\pm 20/144$ in
 - > Pour ML5790/ML5791 : la plage de correction spécifiée est $\pm 30/180$ in.
-

7. Une fois le papier placé à la position Haut de formulaire requise, relâchez les boutons mentionnés à l'étape 6 ci-dessus.
Pour enregistrer cette position comme Haut de formulaire, appuyez sur le bouton SEL, maintenez-le enfoncé et appuyez sur le bouton LF/FF.

DÉPANNAGE

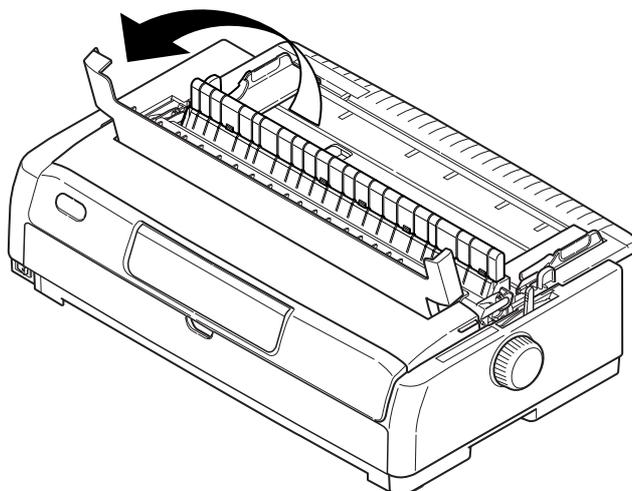
SUPPRESSION DES BOURRAGES PAPIER

FEUILLE DE PAPIER BLOQUÉE DANS L'IMPRIMANTE

AVERTISSEMENT !

N'effectuez aucune opération à l'intérieur de l'imprimante lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position ON.

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position OFF.
2. Ouvrez le capot.

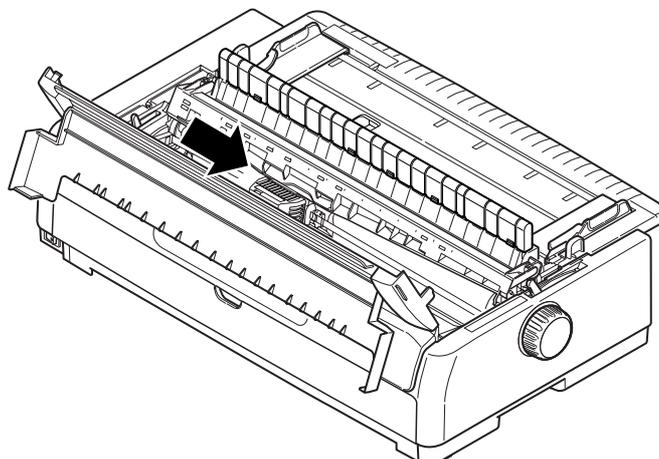


3. Définissez le levier d'épaisseur de papier sur la position 10.

AVERTISSEMENT !

La tête d'impression peut être chaude après l'impression. Laissez-la refroidir avant de la toucher.

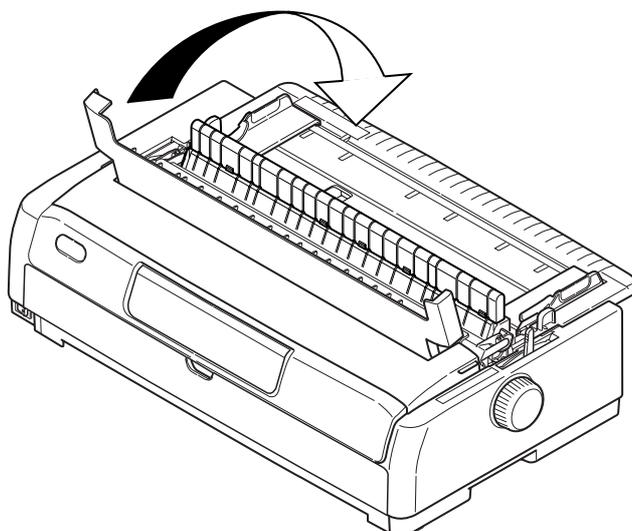
4. Retirez la cartouche de ruban. Reportez-vous à la « [Changement de la cartouche de ruban](#) » à la page 73.
5. Éloignez la tête d'impression du papier.



6. Faites tourner le bouton du cylindre d'impression dans la direction appropriée et retirez la feuille de papier par le haut de l'imprimante.
7. Si un morceau de papier reste coincé à l'intérieur de l'imprimante :
 - (a) utilisez une pince pour le saisir et l'enlever ou
 - (b) insérez une feuille pliée en trois à partir du bac à papier et faites tourner le bouton du cylindre d'impression afin de faire passer la feuille pliée dans l'imprimante, de sorte qu'elle pousse le morceau coincé et le fasse ressortir.



8. Une fois le bourrage papier éliminé, remplacez la cartouche de ruban, réinitialisez le levier d'épaisseur de papier et fermez le capot de l'imprimante.



9. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position ON.

REMARQUE

Utilisez la procédure décrite ci-dessus pour éliminer le bourrage papier lors de l'utilisation du chargement feuille à feuille par l'avant.

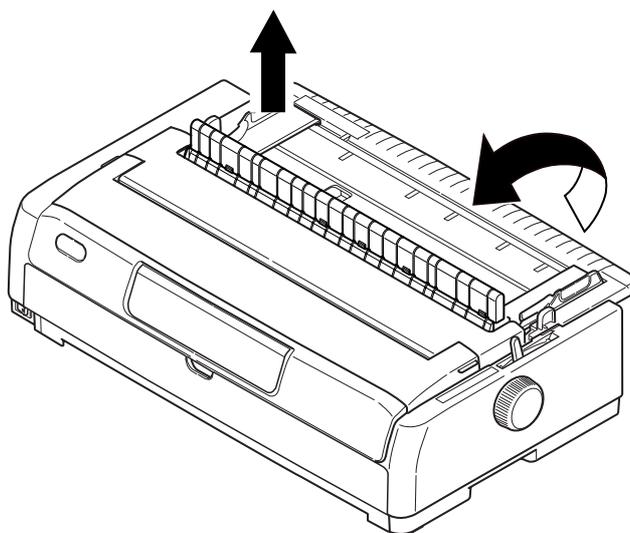
FORMULAIRES EN CONTINU COINCÉS DANS L'IMPRIMANTE

AVERTISSEMENT !

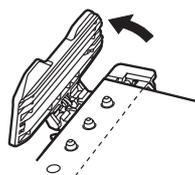
N'effectuez aucune opération à l'intérieur de l'imprimante lorsque l'interrupteur d'alimentation est en position ON.

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position OFF.
2. Ouvrez le capot.
3. Découpez tout formulaire en continu non imprimé.

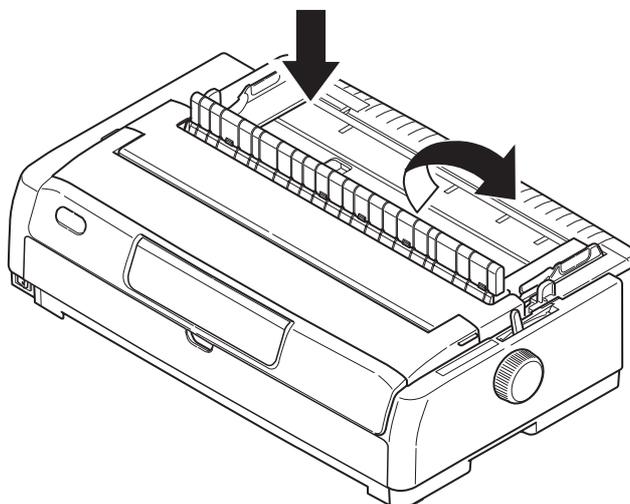
4. Retirez le bac de chargement papier par le dessus en le saisissant par les onglets de chaque côté et en le tirant vers le haut.



5. Levez chaque capot d'entraînement à broches et retirez les formulaires en continu des entraînements à broches.



6. Faites tourner le bouton du cylindre d'impression et retirez les formulaires par le devant de l'imprimante.
7. Si un morceau de formulaire reste coincé à l'intérieur de l'imprimante, empilez deux ou trois formulaires sur les entraînements à broches et faites tourner le bouton du cylindre d'impression afin de faire sortir le morceau coincé.
8. Une fois le bourrage papier éliminé, abaissez le bac de chargement papier par le dessus et faites-le glisser vers l'avant de l'imprimante jusqu'à ce que les marques soient alignées.



9. Fermez le capot.
10. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position ON.

REMARQUE

Utilisez la procédure décrite ci-dessus pour éliminer le bourrage papier lors de l'utilisation de la propulsion avant du formulaire en continu.

COMMENT RÉAGIR AUX CONDITIONS D'ALARME

Utilisez le tableau suivant afin de vous aider à réagir aux conditions d'alarme indiquées.

VOYANT		SIGNIFICATIONS DES ALARMES ET ACTIONS
SEL (SELECTION)	ALARM (ALARME)	
Sans	OUI	Plus de papier. Ajoutez du papier et appuyez sur le bouton SEL.
Sans	Clignotant	Le levier de type de papier est réglé dans une position qui ne correspond pas au type de papier utilisé. Appuyez sur le bouton SEL et réglez le levier de type de papier dans la position correcte.
Sans	Clignotant	Problème de chargement de feuille. Éjectez la feuille de papier.
Clignotant	OUI	Des données d'impression sont reçues mais l'impression ne démarre pas car aucun papier n'est chargé. Insérez du papier.
Clignotant	Clignotant	L'impression ne peut pas être reprise à ce stade. Éteignez l'imprimante, vérifiez que le chariot se déplace correctement, puis rallumez l'imprimante. Si le problème persiste après que vous avez rallumé l'imprimante, contactez votre revendeur.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES D'ORDRE GÉNÉRAL

Utilisez le tableau suivant pour vous aider à identifier les symptômes et les causes possibles, ainsi que pour prendre des mesures correctives.

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Aucune alimentation		
Aucune alimentation	Le câble d'alimentation n'est pas raccordé correctement.	Vérifiez que le câble d'alimentation est raccordé correctement au niveau de l'imprimante et au niveau de la prise secteur.
	Problème de prise secteur ou panne de courant.	Branchez un autre appareil dans cette prise afin de vérifier si elle fonctionne.
Aucune impression		
Le voyant SEL est éteint.	Le pilote d'imprimante n'est pas installé correctement.	Réinstallez le pilote d'imprimante correctement.
	L'imprimante vient de s'arrêter d'imprimer.	Appuyez sur le bouton SEL.
	Il n'y a pas de papier dans l'imprimante.	Chargez du papier.

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Le voyant SEL est allumé mais aucune impression ne se produit.	Le câble d'interface est déconnecté.	Reconnectez le câble d'interface.
	Vous utilisez un câble d'interface incorrect.	Utilisez le câble d'interface correct.
La tête d'impression se déplace mais aucune impression ne se produit.	La cartouche de ruban n'a pas été installée.	Installez la cartouche de ruban.
Décalage de la position d'impression		
La position d'impression horizontale est décalée.	La position de départ peut changer après la mise sous tension de l'imprimante.	Lors de la mise sous tension de l'imprimante, basculez du mode Hors ligne au mode En ligne en appuyant sur le bouton SEL. Réinitialisez la position de départ. Vous devez mettre l'interrupteur d'alimentation en position OFF avant de modifier la position de départ.
L'impression ralentit		
Soudainement, l'imprimante imprime uniquement en mode unidirectionnel.	Lorsque la tête d'impression surchauffe, l'imprimante bascule automatiquement en mode d'impression fractionnée unidirectionnelle.	Lorsque la température de la tête d'impression baisse suffisamment, l'imprimante recommence à fonctionner normalement.
PE warning		
Le chariot d'impression ne fonctionne pas.	L'axe du chariot est sale.	Nettoyez la poussière de papier présente sur le chariot à l'aide d'un chiffon sec.
L'impression est floue		
Les caractères imprimés sont trop pâles.	La position du levier d'épaisseur de papier n'est pas adaptée au papier.	Modifiez le réglage du levier d'épaisseur de papier.
	L'imprimante est configurée de façon à imprimer à vitesse élevée.	Sélectionnez la vitesse normale.
	Le ruban est trop usé.	Remplacez le ruban par un neuf.
	La cartouche de ruban n'est pas installée correctement.	Réinstallez la cartouche de ruban correctement.
	Le ruban a été enroulé de manière incorrecte.	Remplacez la cartouche de ruban par une neuve.
	Le ruban ne transfère pas correctement.	Remplacez la cartouche de ruban par une neuve.
Une ligne d'impression est manquante.	Aiguilles cassées.	Contactez votre revendeur.

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
L'impression diffère de l'affichage à l'écran.		
Des caractères ou des symboles complètement différents sont imprimés.	Configuration d'impression incorrecte pour l'application utilisateur.	Resélectionnez la configuration d'impression pour les applications en fonction de leur priorité.
	Les codes de contrôle d'application de l'opération d'impression précédente sont encore activés.	Initialisez l'imprimante.
	Le signal de contrôle d'application d'entrée est incorrect.	Imprimez en mode de vidage hexadécimal et vérifiez le contenu des données. Effectuez des corrections dans l'application.
	Le câble d'interface n'est pas raccordé correctement.	Reconnectez le câble correctement.
Haut de formulaire (endroit où l'impression débute) trop haut ou trop bas.	Le Haut de formulaire n'est pas correctement sélectionné.	Initialisez l'imprimante.
		Sélectionnez le Haut de formulaire correct pour le mode feuille à feuille et le mode formulaires en continu.
		Sélectionnez la position d'impression de première ligne et ajustez la position supérieure du papier.
		Sélectionnez la marge correcte dans l'application.
Marges de gauche et/ou de droite trop petites ou trop grandes.	La marge de gauche ou de droite n'est pas correctement sélectionnée.	Positions incorrectes du guide papier ou des entraînements à broches. Resélectionnez et réajustez la position en fonction du type de papier.
		Resélectionnez les marges de gauche et de droite correctes dans l'application.
Lors de l'utilisation de formulaires en continu, le contenu d'un formulaire est imprimé sur deux formulaires.	La longueur de papier sélectionnée dans l'application ne correspond pas à la longueur physique du papier.	Faites correspondre la longueur de papier sélectionnée dans l'application à celle réellement utilisée.
Lors de l'utilisation du mode feuille à feuille, le contenu d'une feuille est imprimé sur deux feuilles.	Le paramètre de papier sélectionné dans l'application ne correspond pas au format physique du papier.	Faites correspondre le paramètre de papier sélectionné dans l'application au format réellement utilisé.
	Le paramètre de lignes par page ne correspond pas à la valeur détectée automatiquement par l'imprimante.	Laissez suffisamment de marge en haut et en bas dans l'application.
		Modifiez le réglage de saut de ligne du mode feuille à feuille.
Le contenu d'une ligne est imprimé sur deux lignes.	Les marges de gauche et/ou de droite ne sont pas correctement sélectionnées.	Resélectionnez les marges de gauche et de droite correctes dans l'application.

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Lors de l'utilisation de formulaires en continu, plusieurs lignes blanches apparaissent sur l'impression.	L'espacement de perforation de découpage est sélectionné.	Annulez l'espacement de perforation de découpage.
Lignes verticales interrompues et irrégulières.	Ce problème peut se produire avec l'impression bidirectionnelle.	Utilisez l'option Print Registration (Ajustement de l'impression) pour résoudre ce problème.
Espacement de ligne trop grand ou trop petit.	L'espacement de ligne sélectionné n'est pas correct.	Resélectionnez l'espacement de ligne correct dans l'application.
Impression fractionnée		
Des espaces vides apparaissent dans l'impression des graphiques.	Il s'agit d'une erreur de chargement de papier qui se remarque tout spécialement durant l'impression de caractères réguliers.	Il ne s'agit pas d'un défaut.
Des espaces blancs ou des caractères déformés apparaissent avec le type double hauteur ou d'autres types étendus.	Il s'agit d'une erreur de chargement de papier due au saut de ligne durant l'impression d'un caractère unique.	Il ne s'agit pas d'un défaut. Utilisez les polices intégrées de l'imprimante lors de l'impression de documents importants ou de factures.
Chargement feuille à feuille incorrect		
Aucun chargement.	Les feuilles sont mal placées par rapport au guide papier.	Chargez les feuilles en veillant à placer leur côté gauche contre le guide papier.
	Les feuilles ne sont pas chargées jusqu'au bout.	Chargez les feuilles jusqu'au bout.
Des formulaires en continu sont chargés à la place des feuilles de papier.	L'imprimante est en mode formulaires en continu.	Éjectez les formulaires en continu et sélectionnez le mode feuille à feuille pour l'imprimante.
Déformation du papier.	Les feuilles ne sont pas chargées jusqu'au bout ou elles sont insérées en biais.	Chargez les feuilles jusqu'au bout.
	Papier froissé, plié ou autres défauts.	Changez de papier.
	Papier non spécifié pour l'imprimante.	Utilisez des types de papier spécifiés pour l'imprimante.
Éjection impossible.	Le bouton LF/FF est enfoncé.	Appuyez sur le bouton LOAD/EJECT (CHARGEMENT/ÉJECTION).
Chargement de formulaires en continu incorrect.		
Aucun saut de ligne et aucun chargement de papier.	Le papier s'est désengagé des entraînements à broches.	Rechargez le papier correctement.
	La position du levier de réglage n'est pas adapté au type de papier.	Réglez le levier de réglage dans la position correcte.

PROBLÈME	CAUSE	ACTION
Déformation du papier ou bourrage papier.	Les trous gauches des formulaires sont mal alignés avec les droits.	Chargez les formulaires en veillant à aligner les trous gauches avec les trous droits.
	Papier mal tendu car distance inadéquate entre les entraînements à broches gauche et droit.	Remettez les entraînements à broches en place afin de tendre le papier.
	Papier chargé en biais.	Placez le papier en position droite.
	Mouvement du papier bloqué.	Éliminez le blocage.
	Source de papier trop éloignée de l'imprimante.	Déplacez la source de papier plus près de l'imprimante.
	Papier non spécifié pour l'imprimante.	Utilisez des types de papier spécifiés pour cette imprimante.
Plusieurs lignes vierges apparaissent sur l'impression.	L'espacement Ignorer la perforation est sélectionné.	Annulez l'espacement Ignorer la perforation.
L'espacement Ignorer la perforation sélectionné ne correspond pas aux positions de perforation de découpage physiques.	La longueur de papier sélectionnée dans l'application ne correspond pas à la longueur physique du papier.	Faites correspondre la longueur de papier sélectionnée dans l'application à celle réellement utilisée. Sélectionnez la longueur du papier en nombres de lignes dans l'application.
Basculement anormal entre le mode feuille à feuille et le mode formulaires en continu.		
Aucun chargement feuille à feuille.	L'imprimante est en mode formulaires en continu.	Réglez le levier de type de papier en mode feuille à feuille.
Aucun chargement de formulaires en continu.	L'imprimante est en mode feuille à feuille.	Réglez le levier de type de papier en mode formulaires en continu.
Les opérations de chargement de papier pour les modes feuille à feuille et formulaires en continu se produisent.	La feuille de papier n'est pas éjectée.	Éjectez la feuille de papier.

NETTOYAGE DE L'IMPRIMANTE

Nous vous conseillons de nettoyer votre imprimante régulièrement afin de garantir un fonctionnement optimal.

AVERTISSEMENT !

Avant de nettoyer l'imprimante, placez l'interrupteur d'alimentation en position OFF (hors tension) et débranchez le câble d'alimentation de l'imprimante.

EXTÉRIEUR DE L'IMPRIMANTE

ATTENTION !

Laissez le capot supérieur fermé afin d'éviter que du détergent ne pénètre à l'intérieur de l'imprimante.

Nettoyez l'extérieur de l'imprimante selon les besoins, mais au moins tous les six mois ou toutes les 300 heures de fonctionnement.

- > Humidifiez un morceau de tissu en coton à l'aide de détergent neutre dilué et essuyez soigneusement l'extérieur de l'imprimante.

INTÉRIEUR DE L'IMPRIMANTE

AVERTISSEMENT !

**La tête d'impression devenant très chaude durant l'impression, laissez-la refroidir avant d'effectuer toute opération de nettoyage à l'intérieur de l'imprimante.
N'utilisez aucun solvant inflammable pour nettoyer l'imprimante, ceci afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.**

Nettoyez l'intérieur de l'imprimante tous les six mois ou toutes les 300 heures de fonctionnement.

À l'aide d'un tissu doux, de Cotons-tiges ou d'un aspirateur, nettoyez l'intérieur de l'imprimante comme suit :

OÙ NETTOYER	QUE NETTOYER
Le chariot et autour du chariot	Nettoyez et retirez les résidus de papier, la poussière, la saleté et les morceaux de ruban déchirés.
La surface de déplacement du papier	

ATTENTION !

**Lors du nettoyage de l'intérieur de l'imprimante à l'aide d'un aspirateur, n'essayez pas de nettoyer des pièces plus petites que l'embout de l'aspirateur.
Pour éviter d'endommager l'imprimante, ne nettoyez aucune pièce mobile à l'intérieur de l'imprimante.**

CONSOMMABLES ET ACCESSOIRES

CONSOMMABLES

Lorsque l'image imprimée devient à peine visible ou incomplète, remplacez la cartouche de ruban.

CHANGEMENT DE LA CARTOUCHE DE RUBAN

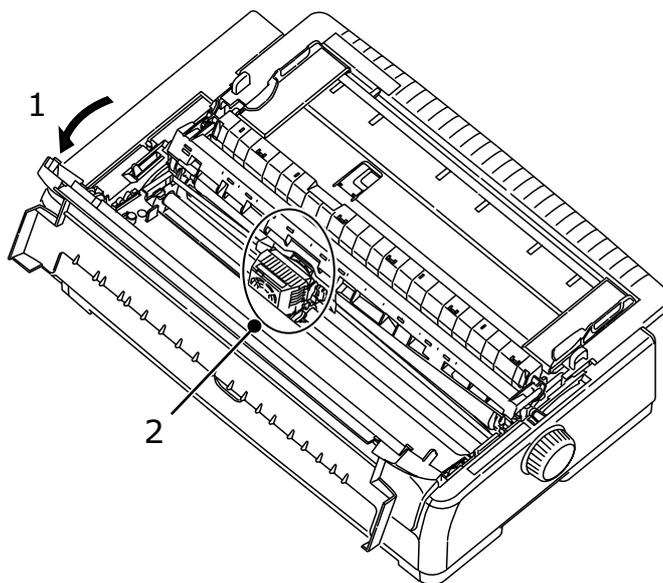
ATTENTION !

Utilisez uniquement des consommables d'origine afin de garantir la meilleure qualité et les meilleures performances pour votre matériel. Les produits qui ne sont pas des produits d'origine peuvent altérer les performances de votre imprimante et annuler la garantie.

AVERTISSEMENT !

Ne changez pas la cartouche de ruban quand l'interrupteur d'alimentation est en position ON.

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position OFF.
2. Ouvrez le capot et réglez le levier d'épaisseur de papier sur la position 10.

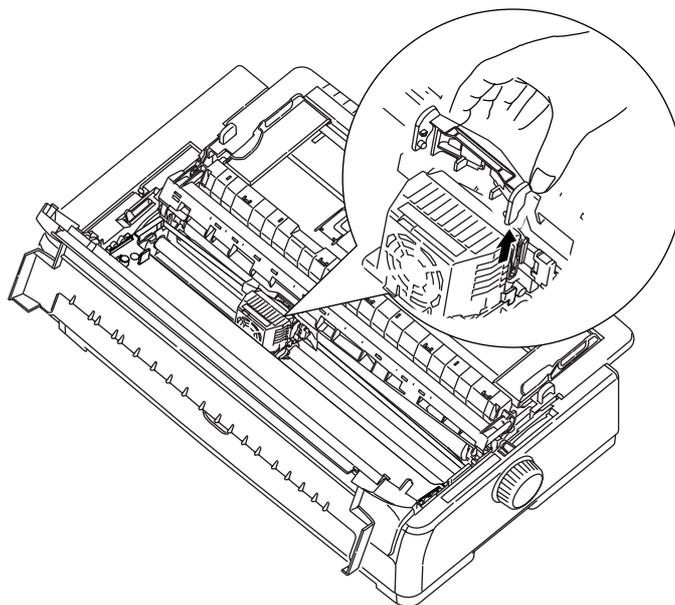


AVERTISSEMENT !

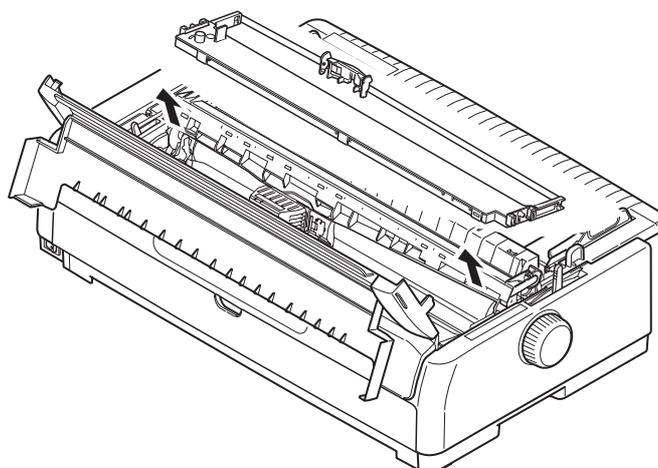
La tête d'impression et ses alentours peuvent être chauds après l'impression. Laissez-la refroidir avant de la toucher.

3. Déplacez le chariot jusqu'au centre (2) correspondant à la position de remplacement du ruban.

4. Saisissez les côtés du guide de ruban, inclinez la cartouche et retirez-la du chariot.

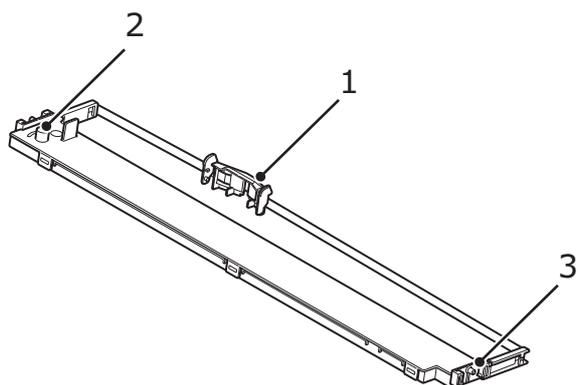


5. En saisissant la cartouche de ruban à proximité des deux extrémités, inclinez-la et levez-la jusqu'à ce qu'elle se déverrouille, puis retirez-la dans la direction indiquée par les flèches.

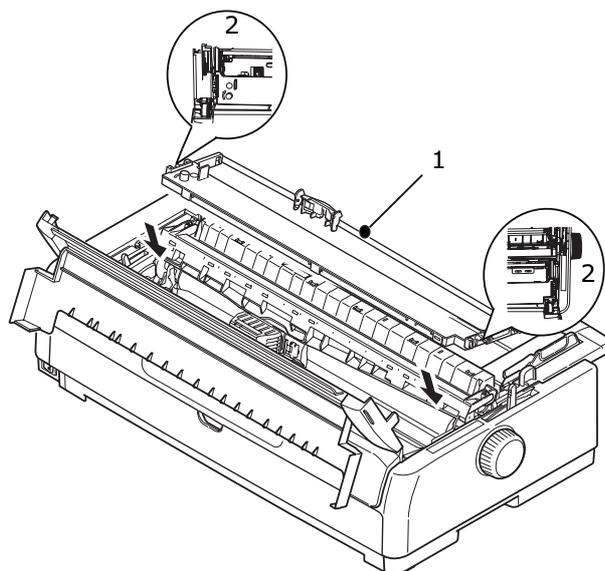


6. Débarrassez-vous de la cartouche conformément à la réglementation locale en vigueur.

7. Retirez la nouvelle cartouche de ruban de son emballage et notez la position du guide de ruban (1), du bouton (2) et de la broche (3).



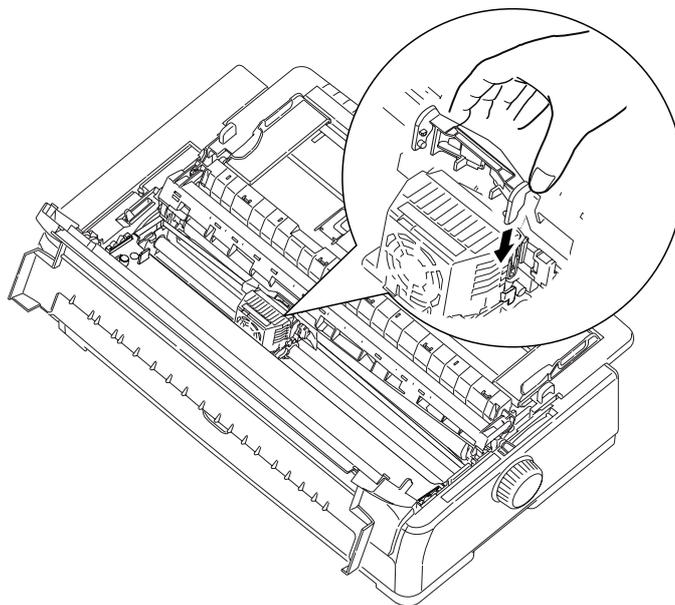
8. Dans le sens indiqué par les flèches, insérez les broches situées aux deux extrémités de la cartouche de ruban (1) dans les encoches en U (2) de l'imprimante jusqu'à ce que la cartouche de ruban soit bien en place.



NOTE

Pour faciliter l'installation de la cartouche de ruban, alignez-la avec le bord supérieur des encoches. Détendez légèrement le ruban.

- 9.** Saisissez les côtés du guide de ruban, inclinez-le jusqu'à ce que le guide de ruban soit aligné avec la fente de la tête d'impression.

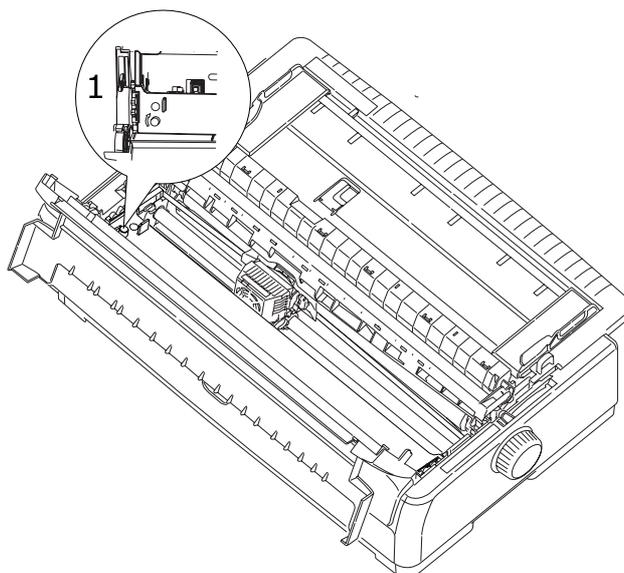


REMARQUE

Veillez à enfoncer le guide jusqu'à l'extrémité de la tête d'impression.

- 10.** Déplacez la tête d'impression horizontalement pour vérifier que le ruban est correctement installé.

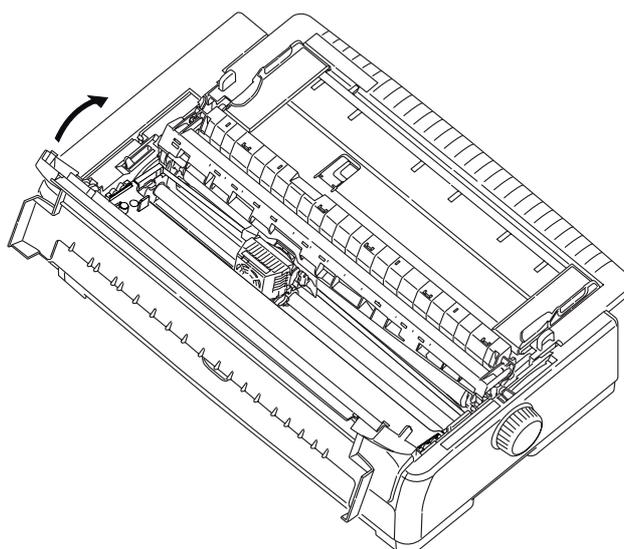
- 11.** Tournez le bouton (1) dans le sens des aiguilles d'une montre (dans le sens de la flèche) pour enrouler le ruban.



ATTENTION !

- > **Ne tournez pas le ruban dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, car le ruban risquerait de se bloquer.**
- > **Assurez-vous de ne pas emmêler ou endommager le ruban lorsque vous le faites passer dans l'espace entre la tête d'impression et le guide de ruban.**

- 12.** Réglez le levier d'épaisseur de papier en fonction du papier utilisé. ([Reportez-vous à « Réglage du levier d'épaisseur de papier » à la page 35.](#))
- 13.** Fermez le capot.



- 14.** Mettez l'interrupteur d'alimentation de l'imprimante en position ON.

INFORMATIONS POUR LA COMMANDE DE CONSOMMABLES

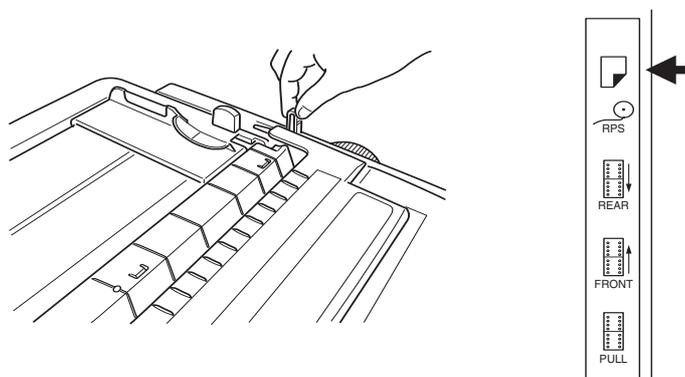
ÉLÉMENT	MODÈLE	DURÉE DE VIE	RÉFÉRENCE
Cartouche de ruban (noir)	ML5720/ML5790	8 millions de caractères	44173405
	ML5721/ML5791	13 millions de caractères	44173406

INSTALLATION DES OPTIONS

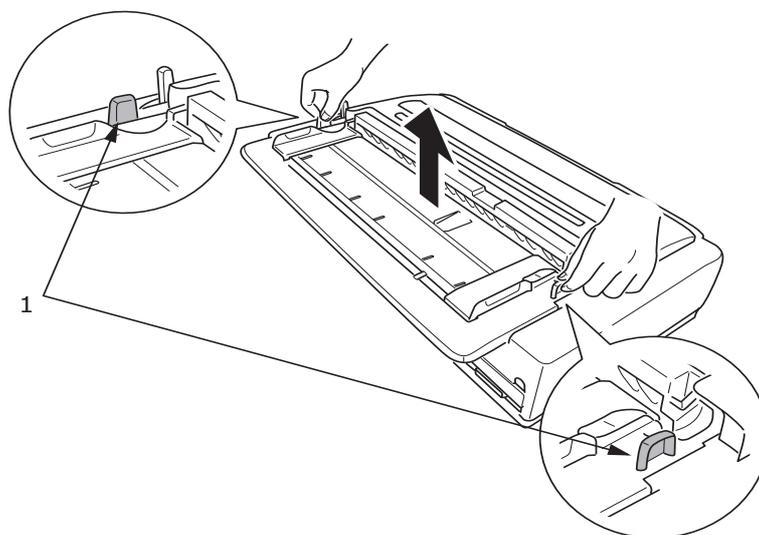
INSTALLATION DU CHARGEUR FEUILLE À FEUILLE

Pour installer le chargeur feuille à feuille (CSF) facultatif, procédez comme suit :

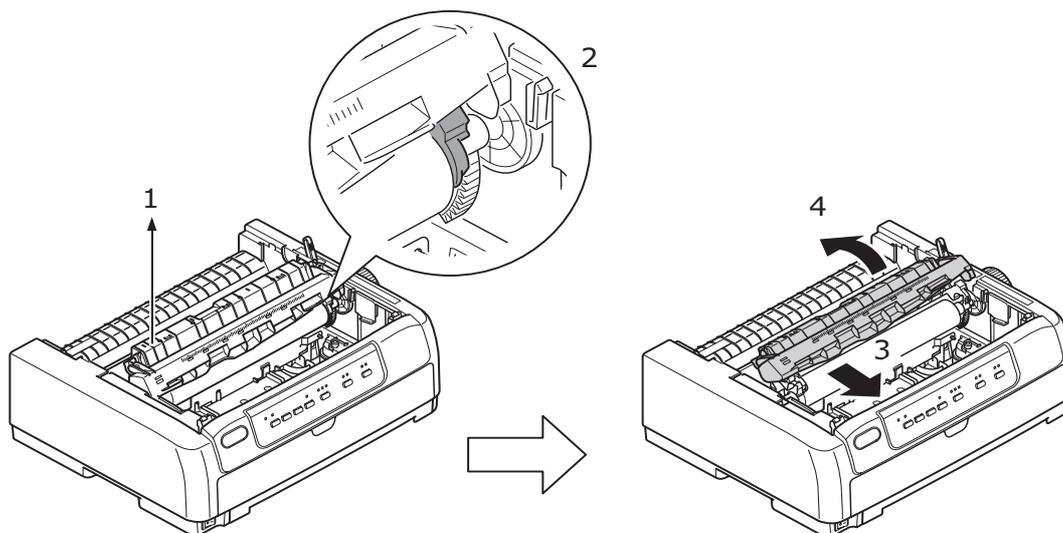
1. Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.
2. Assurez-vous que le levier de type de papier est en position feuille à feuille.



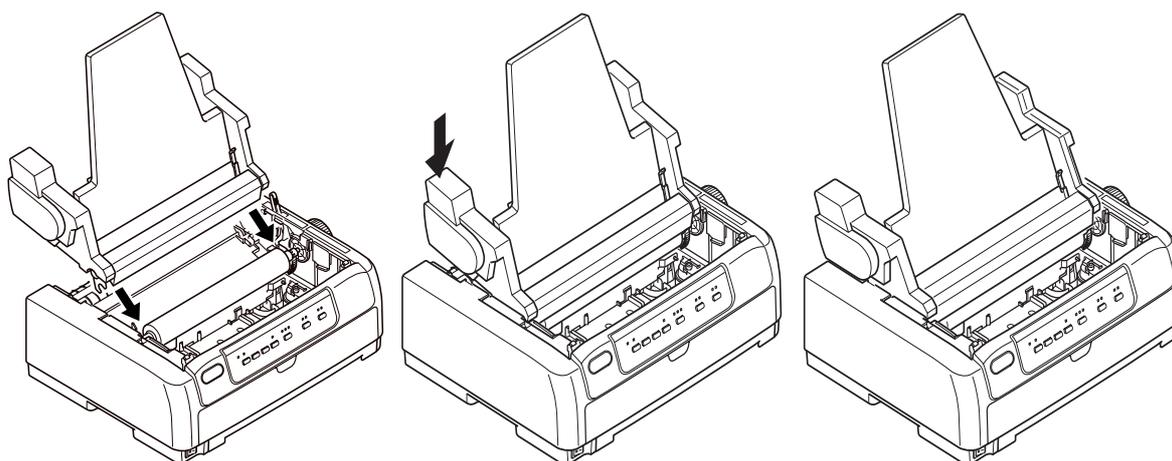
3. Ouvrez le capot d'accès et ajustez le levier d'épaisseur de papier en fonction du papier. Reportez-vous à la section « [Réglage du levier d'épaisseur de papier](#) » à la page 35.
4. Retirez le bac de chargement papier en le saisissant par les onglets (1) de chaque côté et en le tirant vers le haut.



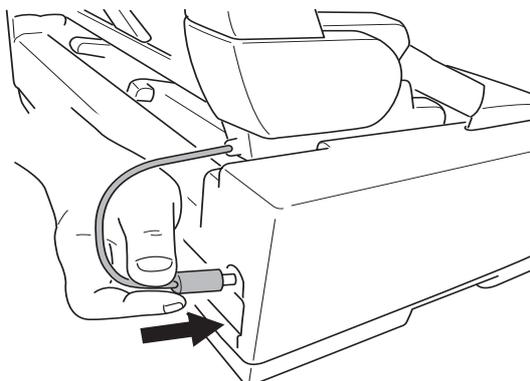
5. Retirez l'Assemblage du guide d'entraînement remonté (1) en sortant les loquets (2) de chaque côté, en le tirant vers l'avant (3), puis vers le haut (4).



6. Guidez l'extrémité du chargeur feuille à feuille des deux côtés du cylindre, puis appuyez pour le bloquer.



7. Branchez le connecteur CSF dans le port CSF à l'arrière de l'imprimante.



8. Mettez l'interrupteur d'alimentation de l'imprimante en position ON.

REMARQUE

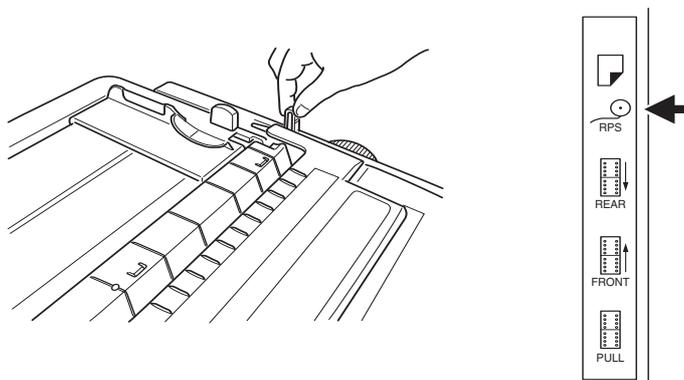
L'assemblage du guide avec CSF ne peut pas être utilisé sur les imprimantes ML5720/ML5721.



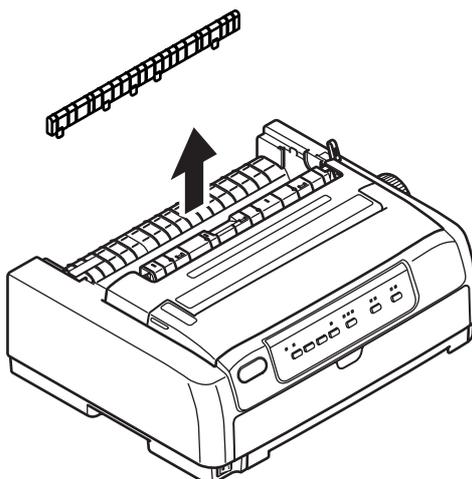
INSTALLATION DU SUPPORT DE PAPIER EN ROULEAU (ML5720/ML5790)

Pour installer le support de papier en rouleau (RPS) facultatif, procédez comme suit :

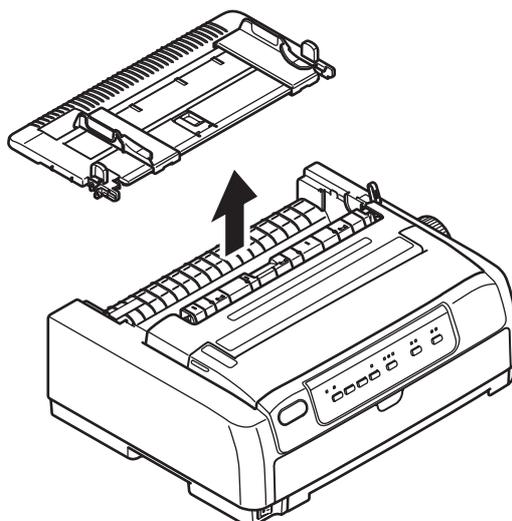
1. Assurez-vous que l'imprimante est hors tension.
2. Assurez-vous que le levier de type de papier est réglé sur RPS.



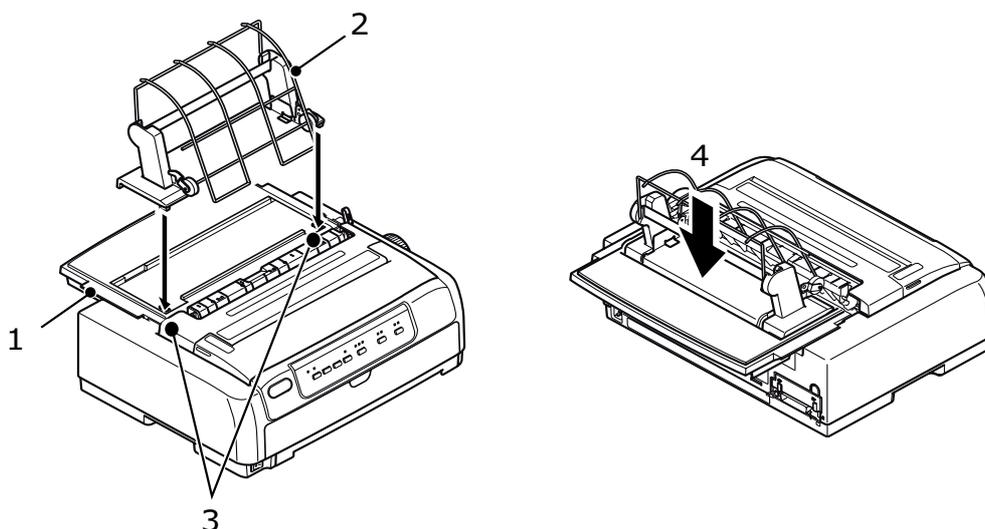
3. Retirez le support d'assemblage du guide d'entraînement remonté.



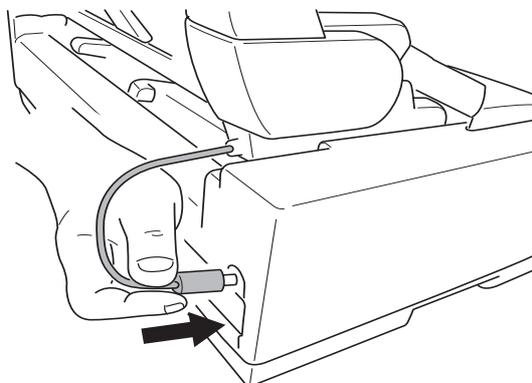
- 4.** Retirez le bac de chargement papier par le dessus en le saisissant par les onglets de chaque côté et en le tirant vers le haut.



- 5.** Installez le séparateur (1). Insérez le RPS (2) dans les fentes d'insertion des séparateurs (3) et poussez-le vers l'arrière (4).



- 6.** Branchez le connecteur RPS dans le port à l'arrière de l'imprimante.



INSTALLATION DE LA CARTE D'INTERFACE RÉSEAU ET SÉRIE

Pour installer l'une des options ci-dessus, suivez les instructions d'installation sur la fiche fournie avec l'option.

RÉFÉRENCE DE COMMANDE DES OPTIONS

OPTION	MODÈLE	RÉFÉRENCE DE COMMANDE
Entraînement par traction	ML5720/ML5790	44753902
	ML5721/ML5791	44754002
Chargeur feuille à feuille	ML5720/ML5790	44497402
	ML5721/ML5791	44497502
Support de papier en rouleau	ML5720/ML5790	YA4053-1057G015
Unité d'entraînement	ML5720/ML5790	44454902
	ML5721/ML5791	44455002
Interface série RS-232C	ML5720/ML5721 ML5790/ML5791	44455102
Interface réseau 100BASE-TX/10BASE-T	ML5720/ML5721 ML5790/ML5791	Veillez contacter votre revendeur OKI.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE	NUMÉRO DE MODÈLE
ML5720	D22540B
ML5721	D22550B
ML5790	D22560B
ML5791	D22570B

ÉLÉMENT	CARACTÉRISTIQUES
Méthode d'impression	Matricielle Impact
Tête d'impression ML5720/ML5721 ML5790/ML5791	18 broches, diamètre 0,33 mm (0,012 pouce) 24 broches, diamètre 0,2 mm (0,0079 pouce)
Dimensions ML5720/ML5790 ML5721/ML5791	438 mm (L) x 375 mm (P) x 191 mm (H) 592 mm (L) x 375 mm (P) x 191 mm (H) (avec bouton de cylindre d'impression, support d'assemblage du guide d'entraînement remonté et séparateur de papier)
Poids ML5720/ML5790 ML5721/ML5791	7,5 kg 10 kg
Alimentation en courant Tension Fréquence	220 - 240V ± 10% 50/60 Hz ± 2 %
Consommation de courant (sans les options liées) Fonctionnement ML5720/ML5721 ML5790/ML5791 Mode veille Mode économie d'énergie	Typ. 59W (ISO/IEC10561/Letter/Draft Range 1 (Brouillon Plage 1)) Typ. 88W (ISO/IEC10561/Letter/Draft Range 1 (Brouillon Plage 1)) 15 W 2,0 W
Conditions environnementales Fonctionnement Stockage	5°C - 40°C, 20% - 80% d'humidité relative (Condition de test pour la précision d'impression : 15°C - 30°C, 40% - 70% d'humidité relative) 10°C - 50°C, 5 % - 95 % d'humidité relative L'imprimante doit être stockée dans son emballage d'origine, sans formation d'humidité.
Niveau de bruit	Le bruit acoustique de ce produit est inférieur à 57 dB (A) (ML5720/ML5721) et 57 dB (A) (ML5790/ML5791), tel que mesuré conformément à la norme EN ISO 7779.

INDEX

A

alignement des perforations 27

B

bourrages papier
feuille à feuille 64
formulaire en continu..... 65

C

Caractéristiques 84
chargement du papier
feuille à feuille 29
formulaire en continu..... 19
contrôle de l'imprimante
à l'aide de DIPUS 18

D

démontage
entraînement
à broches arrière 22
entraînement
à broches avant..... 27
DIPUS
moniteur d'état..... 18
utilitaire d'installation
du bouton 18
utilitaire d'installation
du Haut du formulaire 18
utilitaire d'installation
du menu 18

E

éjection du papier
feuille à feuille 31
formulaire en continu..... 27
émulations 16

F

facultatif
chargement du chargeur
feuille à feuille 32
chargement du support
de papier en rouleau 33
support de papier
en rouleau 32
formulaire en continu
chargement
par l'arrière 20
chargement
par l'avant 23

G

guide de l'utilisateur
impression 8
liste..... 7

H

haut de formulaire
définition..... 62
enregistrement 63

I

identification des pannes 67
impression de fichiers 18
imprimante
emplacement..... 11
pièces 9
test d'impression 14
indications d'alarme..... 67
installation des options
carte d'interface réseau.... 83
carte d'interface série..... 83
chargeur feuille
à feuille 79
support de papier
en rouleau 81
interface
parallèle..... 15
USB 15

M

mise hors tension 13
mise sous tension 12
mode d'emploi 37
fonctions des boutons 40
voyants..... 38
modification des emplacements de papier
feuille à feuille
à formulaires
en continu 31
formulaire en continu
à feuille à feuille..... 31

N

nettoyage
extérieur..... 72
intérieur..... 72

P

page de test..... 17
paramètres de menu
confirmation 42
initialisation 61
liste..... 44
pilotes 16

R

Référence de commande
des options 83
réglage de l'épaisseur
du papier 35
ruban
changement..... 73
commande..... 78

Contact Us

Italia	www.oki.com/it
Français	www.oki.com/fr
Deutschland	www.oki.com/de
United Kingdom	www.oki.com/uk
Ireland	www.oki.com/ie
España	www.oki.com/es
Portuguesa	www.oki.com/pt
Sverige	www.oki.com/se
Danmark	www.oki.com/dk
Norge	www.oki.com/no
Suomi	www.oki.com/fi
Nederland	www.oki.com/nl
België/Belgique	www.oki.com/be
Österreich	www.oki.com/at
Schweiz/Suisse/Svizzera	www.oki.com/ch
Polska	www.oki.com/pl
Česká	www.oki.com/cz
Slovenská	www.oki.com/sk
Magyarország	www.oki.com/hu
Россия	www.oki.com/ru
Україна	www.oki.com/ua
Türkiye'ye	www.oki.com/tr
Serbia	www.oki.com/rs
Croatia	www.oki.com/hr
Greece	www.oki.com/gr
Romania	www.oki.com/ro
OKI Europe	www.oki.com/eu
Singapore	www.oki.com/sg/
Malaysia	www.oki.com/my/
ประเทศไทย	www.oki.com/th/printing/
Australia	www.oki.com/au/
New Zealand	www.oki.com/nz/
United States	www.oki.com/us/
Canada	www.oki.com/ca/
Brasil	www.oki.com/br/printing
México	www.oki.com/mx/
Argentina	www.oki.com/la/
Colombia	www.oki.com/la/
Other countries	www.oki.com/printing/

OKI EUROPE LIMITED

Blays House
Wick Road
Egham
Surrey TW20 0HJ
United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190
Fax: +44 (0) 208 219 2199
www.oki.com/eu

